

**URATACA CENTER**  
Galiña Stoba, Aroz,  
Banana & Pan Bati

**Tel: 585-5212**

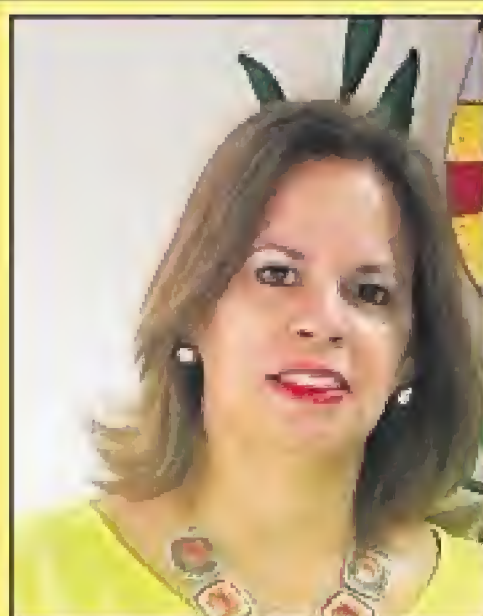
# REY WILLEM ALEXANDER A HURAMENTA GOBERNADOR NOBO DI ARUBA, SR. ALFONSO BOEKHOUDT



Enfermera di KIA merece un despensa grandisimo di husticia y prensa

**Enfermera di KIA ta bek den  
libertad y no a comete ningun acto  
castigabel**

Acusacionnan contra di enfermera ta zwak



**9 MINISTER DI AVP  
TA COSTA 16 MIYON  
MAS CU 7 MINISTER  
DI MEP**

**RIJLES**



SPECIAL Afl. **297,00**

5943263 /5826732 **HERMUS**  
hermusrijnschoolnv.com **Rijschool NV.**  
SIVIDI 1-C O'stad



## Loket na Balashi cera te proximo aviso

# WEB VICTIMA DI ATAQUE CIBERNETICO PERO SISTEMANAN AFECTA A KEDA LIMITA

Dialuna ultimo WEB Aruba a bira victima di un ataque cibernetico cual a afecta e sistema di automatizacion. A contene e ataque rapidamente y asina a limita e efecto riba e sistema. E compania di awa y energia ta sigura cu su produccion di awa y coriente no a wordo afecta; pues no tin motibo pa preocupacion. Mientras tanto ta trahando duro pa mas pronto posibel pone e sistema di automatizacion bek den operacion. Ta pidi comprension di clientenan pa e hecho cu loketnan na Balashi ta cera te proximo aviso. Pa lo cual ta pago di cuenta, por lo pronto esaki ta solamente posibel na banco y via online banking.

E ultimo cuenta di awa ta esun di September 2016, cu ultimo dia di pago dia 8 di November. Teniendo consideracion cu clientenan, gerencia a dicidi di hala e fecha di dia 8 di November pa dia 15 di November.

E ataque cibernetico aki,

a sosode por medio di un virus. Esaki ta diferente di un "hack", na unda un entidad ta penetra e sistemanan activamente. Ta yama e virus aki un "Zero day exploit". Esaki ta significa cu practicamente ningun sistema di proteccion tin defensa contra dje ya cu e ta aparece pa prome biaha ariba internet. E virus a cuminsa ataca sistemanan rond mundo diadomingo atardi 6'or pm ora local. E prome paisnan afecta pa e virus aki tabata Alemania, Gran Bretania y Canada y pues desde dialuna Aruba tambe.

Gerencia y empleadonan ta lamenta e suceso y ta hopi consciente di e inconveniencia cu e situacion ta trece cune. Na mes momento ta sigura cu WEB tin e situacion bao di control. Pa posibel pregunta por yama WEB su Call Center na 525-4200. Riba WEB su pagina di Facebook ta publica updates pa asina comunidad por keda na altura di e desaroyo.

**Un Mainta Diferente**

*Iyond' Dirkaz*



*Tue diciduna pa diberna di 9er di mainta pa 12er*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegre bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

Armand Hessels:

## DE QUE SE TRATA REALMENTE?

E ultimo simannan e conflicto entre Aruba y Ministro di Asunto di Reino (MinAR) tocante nombramento di gobernador a yama hopi atencion. Prome ministro hasta a viaha pa Hulanda pa splica e ilegalidad di e decision Hulandes personalmente den speranza cu lo anula e nombracion y cu lo nombra 'su propio' candidato, e actual Ministro di Finanzas (MinFin).

A conclui e encuentro hopi cortico cu MinAR cu un declaracion en conhuntito. 1- Gobierno di Reino ta mantene sin mas nombramento di sr. Alfonso Boekhoudt como gobernador entrante prome di Januari 2017. 2- E proceso di nombramento no ta merece un premio di beyeza. 3- Lo intensiva cooperacion y e relacion mutuo. A parce cu a huma pipa di paz.

Mientras tanto e parlamentonan respectivo a haci pregunta na prome ministro di Aruba y MinAR. Mientras cu prome ministro ta etala cu MinAR a viola e palabracionnan tocante procedura, e ultimo aki a declara cu e proceso a core su caminda legal. Den tur esaki ta enfoca specialmente riba e persona di Alfonso Boekhoudt, mientras cu e candidato di gobierno y MinFin actual solamente ta hunga un papel den sombra. Esey no ta un posicion mereci.

Ta straño cu gobierno di Aruba kier pusha nombramento di sr. Bermudez cueste lo que cueste a pesar cu e ta e prome MinFin cu, anke sea bao di presion fuerte di CAft, den e historia cortico di Aruba a logra un comienzo concreto di un cambio for di 30 aña di mal administracion financiero. E pregunta ta pakico hustamente esun cu tanto experticio y esfuerzo riba tereno financiero y fiscal mester baha na awa. Por ta cu e ta e ministro cu mas ta tene su mes na norma di bon gobernacion, entre otro pa cu personal? Compara p.e. su 5 coordinadonan contra e promedio di 38 coordinador di su colega-ministronan? Of pasobra e ta mantene su mes estrictamente na e paro di personal, locual por forma un riesgo electoral den tempo di eleccion? Of pasobra un MinFin 'politico-partidista' ta anda menos cuidadoso cu finanzas publico pa asina por 'regla' cos mas facil durante campaña electoral? Cu otro palabra, di berdad gobierno ta furioso pa motibo di e procedura cu a hiba of ta trata mas bien di cu e ministro di tarea Bermudez den tempo di eleccion lo forma un obstaculo p'e metanan electoral?

Di otro banda tambe ta e pregunta si Hulanda lo ta prefera pa sr. Bermudez por lo pronto sigui su actividadnan actual como MinFin. Esaki no ta un tarea facil ni

agradecido, pasobra bao di su mandato ya caba sa pasa cu iniciativa importante pa mehoracion di finanzas publico a keda frustra bao di presion di prome ministro pa motibo di consideracion politico-partidista. Lo duna algun ehempel pa ilustra esaki.

Den cuadro di mehoracion di e sistema anticua di impuesto, e MinFin actual a tuma e iniciativa pa un sistema completamente nobo, pa cual a pidi asistencia di e experto Hulandes di ley fiscal, esta Profesor Willem Vermeend. Un meta importante tabata pa simplifica e sistema y haci'e mas efectivo. Despues cu a presenta e concepto definitivo na gobierno di Aruba, prome ministro a bari'e for di mesa, mescos cu el 'a haci cu un iniciativa anterior di MinFin, esta pa reemplaza cobranza di impuesto di vehiculo pa accijns di gasolin. Esaki a haci hopi mas dificil pa cumpli debidamente cu e normanan di presupuesto manera recientemente poni den ley. Sinembargo, a 'agredi' presupuesto na mas manera. Gobierno kier a baha gasto riba presupuesto, afectando posicion huridico di pensionado di gobierno. Legalmente esey no tabata posibel. Pues mester a presupuesta e gastonan ey toch cu ya caba a kita. A realiza financiamiento di esaki a base di decision riba e nivel di mas halto a costo di e (ultimo) pago obligatorio den fondo di FDA cu si a presupuesta. A base di e fayto ey Hulanda mientrastanto a haci uso di e stipulacion di multa cu e consecuencia cu FDA awor mester paga Hulanda mas o menos 10 mion florin bek for di e fondo di FDA. No por usa e placa ey mas pa programa di desaroyo na Aruba.

Pero tambe e Reforma di e Areglo di Salario na Aruba (HBRA) cu ta cay bao di responsabilidad di MinFin y cu ta warda 25 aña caba riba introduccion como reemplazo di e areglo di salario actual cu ta hopi anticua y costoso, a cay como victima di e proyectonan di show di gobierno. E ultimonan aki ta genera mas tanto gasto mientras cu e HBRA lo por para e aumento continuo di gasto di personal. Pero esaki tambe ta considera un riesgo electoral.

Pesey gobierno lo haci bon pa permiti MinFin sigui su actividadnan actual sin strobacion y pa dun'e su cooperacion total. Esaki tin e ventaha cu e funcion aki no ta limita na edad. Den caso cu lo reemplaz'e den tempo di eleccion cu un MinFin politico-partidista, esaki solamente lo hiba finanzas publico y pues Aruba den mas problema.

Presidente di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba



# Rey Willem Alexander a huramenta Gobernador nobo di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt

Ariba e foto aki por mira e momento cu Rey Willem Alexander a huramenta sr. Alfonso Boekhoudt como e proximo Gobernador di Aruba.

Despues di un proceso hopi largo, unda cu sr. Mike Eman no tabata por a keda cla pa trece number di personanan apto, Hulanda mes a cay aden y a dicidi pa sr. Boekhoudt.

Esaki sigur ta laga un sabor amargo pa sr. Mike Eman, kende ta bay den historia, cu ni un gobernador e no por a presenta. Den pasado MEP a presenta tur e gobernadornan di pais Aruba y tur a cana sin ningun particularidad. Den e simpel trabao aki, tur hende ta haya sa ta ki sorto di lider, sr. Mike Eman ta.



E cadena di traicion cometi pa Henny Eman bieu, tempo cu el'a gaña e pueblo Arubano cu

"separacion", ta keda persigui AVP. Den pasado envez di busca separacion Eman bieu a bay duna

Corsou mas poder den loke nos ta keda referi na dje como e "Cadena 12-8", e cadena di traicion. Nos

kier a felicita sr. Boekhoudt pa e huramentacion aki y dese'e tur clase di exito.

**Enfermera di KIA merece un despensa grandisimo di husticia y prensa**

## Enfermera di KIA ta bek den libertad y no a comete ningun acto castigabel

**Acusacionnan contra di enfermera ta zwak**

Algun dia pasa a sosode un caso unda husticia a bay over na detene un dama kende ta labora na prison KIA como enfermera. Segun a bin compronde cu e dama aki aparentemente lo ta envolucra cu asuntunan di droga y of ta busca di hiba of organisa droga pa presonan di KIA.

Parce cu Husticia a start un investigacion unda te hasta nan lo a sigui e dama aki den forma secreto y na dado momento a bay over na detene e dama aki.

Desde e momento ey caba e dama tabata indica cu e ta completamente inocente di cualkier acusacion. E investigacion a continua y awor a bini un decision cu e dama a sali completamente liber y cu e no a comete ningun acto cu ta castigabel.

E pregunta cu nos corant tin ta esaki: Con Husticia por bay over na detene hende inocente, sin prueba, y peor ta e hecho cu loke husticia a pone riba mesa, ta nada otro cu actonan comun y coriente, pero nada castigabel.

Ta kico ta pasando anto? Husticia a bira un torneo di pesca? Unda kier tira liña pa ban pisca y wak kico no por haya?

Of ta kende ta tras di e miramento di spirito aki? Den e caso di e empleado di Inmigracion, SOLO a bin compronde cu aki tampoco Husticia no tin nada contundente di ningun sorto di traficacion di hende y cu e empleado di inmigracion Tromp, a mustra su completo inocencia den su caso.

Kico nos mester cumenza

GERECHT IN	<p><b>BEOORDELING:</b> Na onderzoek en het uitblijven van overlegging van nieuwe stukken, is de rechter-commissaris tot het oordeel gekomen, dat de thans bekende feiten en omstandigheden het voortzetten van de voorlopige hechtenis niet rechtvaardigen. Uit de overgelegde stukken kan worden afgeleid dat er thans onvoldoende ernstige bezwaren en gronden bestaan tegen verdachte terzake van het strafbare gedrag, zoals omschreven in de hier als ingevoegd te beschouwen vordering van de officier van justitie. De vordering moet derhalve worden afgewezen.</p> <p><b>BESLISSING:</b> De rechter-commissaris wijst de vordering af.</p> <p>Deze beschikking is aldus gegeven op 21 oktober 2016 door mr. M.J.L. Yarzagaray, rechter-commissaris, in tegenwoordigheid van dhr. F.A. Malca Cáceres als griffier.</p>
------------	--

pensa anto? Cu Husticia a para bira "ban pisca"? Pero esnan cu SI ta meti den cosnan, manera bendemento di 90.000 meter cuadra di tereno, hortando tereno di pueblo den dia cla, nan si ta cana liber? Pa loke ta trata e caso di e dama enfermera di KIA, Husticia, pero tambe prensa debe un DESPENSA GRANDI! No

ta forma di humiya, lastra, calumnia contra di hende, unda hueznan a dicta cu no tin nada y cu loke tin ariba mesa, NO ta ningun acto castigabel. E enfermera Dione aki merece un DISCULPA hopi grandi, pasobra a crea un mancha riba su number, a crea incertidumbre cerca su famia y conocirnan, cerca su trabao, cerca su

otro amistadnan y pa awor bin sali cu no tin nada. Nos ta lamenta y condena e practica aki di husticia y nos ta yama husticia pa cumenza reflexiona! Y stop di detene hende pa cosnan cu no ta actonan castigabel y pior ainda, SIN PRUEBA. Acaso nos ta bibando den un republica di banana anto?



## Gerencia di Departamento di Impuesto Diabierna awor e orario di servicio na publico ta diferente

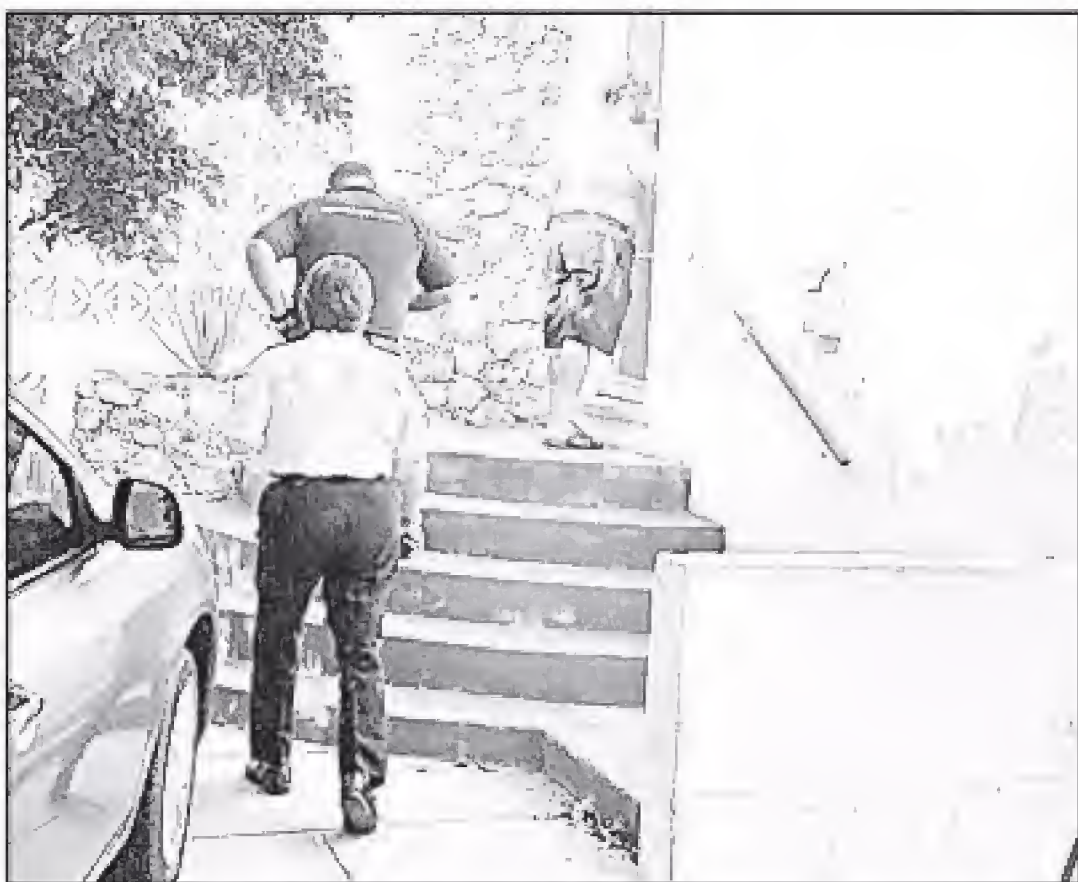
**Esaki tanto pa e seccion di servicio pa cliente y  
e seccion di servicio di caha**

Departamento di Impuesto ta participa cu su orario di servicio na publico lo ta diferente diabierna awor, dia 28 di Oktober 2016. Esaki debi na reunionnan interno cu tin cu tuma lugar. E cambio di orario ta conta tanto pa e seccion di servicio pa cliente como e seccion di servicio di caha. Aki ta sigui un schema.

Seccion	Lugar	Orario
Servicio pa cliente y servicio di caha	Oficina principal na Camacuri	7:45 am – 14:00 non stop
Servicio di caha	Oficina di gobierno na San Nicolas, Savaneta y Santa Cruz, MFA Noord y MFA Paradera	8:30 am – 13:30 non stop

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e cambio di orario pa evita cualkier inconveniencia. Entrante dialuna, dia 31 di Oktober 2016, Departamento di Impuesto lo continua cu tur su servicionan manera custumber.

## Durante control na cas di anciano, OANSA e parti higienico tabata na ordo Kaarchi di Salud no tabata regla!



OASIS, un cas di cuida cu tin ya pa varios aña ta existi. Sinembargo e situacion na e cas aki no ta e sun mihor. Departamentonan di gobierno a haci control y a constata diferente situacion cu no ta bon.

Director di Departamento di Higiene, sra. Yvette Geerman a duna di conoce cu DBZ a bay controla

e kaarchi di Salud y a controla e parti di cushina. Na momento cu a bay controla e parti di higiene tur cos tabata na ordo, pero e kaarchi di salud di esnan presente na e momento ey no tabata na ordo.

Nan no tabata tin e kaarchi cu nan. A haya informacion cu tabatin mas hende ey cu no tabata tin

nan papelnan na ordo. Esey a pone cu nan bay controla hunto cu tur e otro instancianan. A controla otro documentonan tambe. E parti di higiene por bisa tabata na ordo. Kaarchinan di Salud mester bay busca of drecha.

Diamars mainta polis a bay Botica Aloë pa un caso di ladroncia. Polis na su yegada a constata cu ladronnan a drenta via dak y bay cu un caha di placa. Personal di e botica mester a bay controla pa wak kico mas e ladronnan a bay cune.

E sistema aki ta masha na moda ultimamente; den e area di Pos Chikito ta varios negoshi a bira victima di e manera aki. Departamento tecnico di polis a presenta na e sitio, pa asina cuminsa acumula evidencia.

## Pos Chikito Botica Aloë victima di ladroncia



## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel:5851708/  
Cel:5931608/5943207/5620331  
Email: mheqnv@hotmail.com





# Marlon Sneek ta totalmente fout!

Ayera por a tende Marlon Sneek ta duna poco declaracion, unda mas bien ta laga muera con confundi e ta den henter e proceso di nombramento di Gobernador.

Tur loke Marlon Sneek kier a purba na haci, ta defende Mike Eman, pero no tabata tin ningun punto valido den su defensa. Cada rato Marlon Sneek kier tira culpa riba Partido MEP, pero tur hende sa bon cla cu MEP no ta den Gobierno y MEP no tin ni arte ni parte di haci den e nombramento aki.

Ora cu a puntra un conseho di MEP na April 2016, MEP a muera mesora cu nan no ta duna sosten na Angel Bermudez. Pa pone e cosnan cla y raspa, MEP no tin nada di haci cu e fout di Mike Eman



## Cual te fout di Mike Eman?

E fout graval di Mike Eman ta e momento cu el'a haya sa cu Alfonso a wordo escogi pa Hulanda como candidato pa bira Gobernador, e no a haci nada. E no a busca un bloke nacional. E no a acerca ni PDR ni MEP pa asina hiba un consulta nacional pa fiha un posicion conhunto.

## Kico Mike Eman a haci?

El'a manda yama Alfonso pa bini Aruba y el'a bay deal cu Alfonso pa asina ofrece Alfonso un posicion di minister na Aruba, como un acuerdo pa Alfonso nenga e nombramento di gobernador for di Hulanda. Esaki te fout mayor! Eror graval di Mike. Bo no por deal un posicion di gobernador via wega, via oferta, of negosha cu posicion di Minister na Aruba.

## Kico Mike mester a haci?

Mike mester a busca un bloke nacional. Mester a acerca tur partido pa asina por a manda un señal pa Hulanda. Esaki pues ta un fout un vez mas di Mike Eman, unda el'a prefera di bay traha strategia cheap, cual awor a backfire riba dje.

Marlon Sneek kier culpa mundo? Marlon Sneek ta totalmente pero totalmente fout den su puntonan cu el'a expresa. E culpa ta di Mike Eman y e cos aki no tin nada di haci cu MEP.

MEP durante tur su añanan a nombra tur gobernador y nunca a hay'e den un situacion asina aki.

@Marlon Sneek, bo ta totalmente fout!

Awor Mike kier zapatea? Awor

### ANUNCIO

# FTA



Directiva di FTA kier informa tur su miembronan, cu debi na reunion interno cu Personal, e Oficina di FTA lo ta cera mitar dia pa publico **DIABIERNA dia 28 OCTOBER 2016 for di 12'or di merdia pa 5:00 PM.**

Pa situacion di emergencia tuma contacto cu boso Shopsteward.

Directiva di FTA

Hubert M. Dirks, Presidente

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO **AFL25.00**

**SPECIAL**  
luna di  
OCTOBER

Tijna y blow

**Fl. 100.00**

y GRATIS bo corte

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
BRUID Y TUR OCACION  
PROFESSIONAL MAKE UP,  
SERVICIO DI WAX Y KERATINA



## Miami: Ladroncia di 23 mil Apple Iphones



Ocho persona ta wordo acusa di a horta 23 mil Apple Iphones, usando un trailer tractor pa horta e carga for di Miami International Airport. Esaki a sosode na April ultimo.

Asina FBI a duna di conoce diamars. E sospechosonan a wordo aresta den e area di Miami mes. E telefonnan horta tin un balor di \$6.7 milyon. E

telefonnan a wordo scondi den un warehouse cu e grupo a huur y nan tabata wordo bendi tin biaha na dozijn na cumpradornan desconoci. No ta conoci si a logra recupera e telefonnan.

Dialuna cu a pasa e sospechosonan a cuminsa aparece den corte federal na Miami.

## Aruba Lions Club a celebra nan di 69 Charternight



Recientemente Aruba Lions Club a celebra su di 69 Charternight. Tabata un anochi hopi ameno unda miembronan di e club a bin hunto pa recorda e hecho cu 69 a a pasa Aruba Lions Club a ricibi e promer charter pa Asian cuminsa opera como club di servicio aki na Aruba hunto cu Curaçao Lions Club y Bonaire y algun clubnan di Venezuela cu hunto ta forma zona E-1.

Durante e anochi aki a duna reconocimiento di Centennial Awards na e fellownan Igor Croes, Randolph Vrolijk y Ronald Lacle.

Tambe a recorda e anochi aki cu fellownan Ronny Nicolaas a cumpli respectivamente 35 aña y 10 aña di servicio como miembro.

Na final di e anochi fellow Frank H. Croes, past governor, past president y life member a instala sra. Gabriela Kock-Helder como miembro di Aruba Lions Club, sigui pa fellow Magaly Franken como miembro nobo di board.



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Gobierno TIN cu cumpli loke a acorda dia e marcha 13 Oktober 2016!

Dia 13 Oktober 2016 miles di hende a subi caya pa demostra na un manera pacifico contra e aumento drastico di criminalidad na Aruba. E comision Pro Siguridad cu a lidera e marcha a entrega un manifesto na promer minister Mike Eman y tambe na minister di husticia, Arthur Dowers. A keda acorda 3 punto cu gobierno lo mester cumpli cu nan di inmediato. Un di e puntonan cu gobierno mester a cumpli cune ta aloca 10 milyon florin pa combati criminalidad.

Promer minister Mike Eman a firma e manifesto y a garantiza e comision Pro Siguridad y tambe e miles di persona cu a subi caya cu e lo cumpli cabalmente cu loke a keda acorda. Un biaha mas nos mester constata cu Mike Eman a bolbe gaña nos pueblo. Pa 7 aña largo nos pais a wordo goberna pa un promer minister cu NO ta tene su mes na palabracionnan y ta gaña nos pueblo. Nos ta lamenta profundamente cu ainda gobierno no a pone mas placa disponibel pa combati criminalidad, mirando cu e situacion desde 13 di Oktober no a bira mihor sino a empeora. Nos a spera cu gobierno lo a tuma accion y manda un nota di cambio pa parlamento pa asina aloca 10 milyon florin pa minister di husticia. E siman aki un biaha mas Aruba a wordo azota pa mas atraco, mas ladronia y tambe joyriding di auto. Tambe tin un

cantidad di caso caminda ilegalnan ta yega nos pais, te hasta animal ta wordo importa ilegalmente y avioneta tambe ta baha ilegal riba pista na aeropuerto. Ta parce cu e gobierno aki ta stimula ilegalidad envez cu ta combati esaki. E situacion na Aruba ta uno hopi serio caminda un gobierno e negligencia bienestar di nos pueblo y a crea pobreza y problemanan social hopi serio. Nunca antes Aruba a sinti su mes asina inseguro caminda nos pueblo ta biba manera prisionero den nan propio cas.

Nos ta exige di gobierno pa cumpli cu loke a wordo acorda pa asina evita mas accion. Na momento cu gobierno no kier duna oido na pueblo y ta negligencia tur esnan cu a subi caya y manifesta no lo keda nada otro pa sigui cu e accionan te ora gobierno recapacita y tuma accion pa garantiza nos pueblo nos siguridad.

Ta obvio cu e gobierno aki NO a cumpli cu nan plana di campaña y mas bien a tuma henter un pueblo haci.

Promer minister NO tin control mas riba e pais y ta yegando e momento pa e gobierno aki hala un banda y laga otro haci e trabao necesario. Nos pueblo simplemente ta sufriendo bao di e maneho di e gobierno aki y kier mira un cambio pa asina nos por biba den tur tranquilidad!



ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

## GRAND BINGO

WIN THE STANDING JACKPOT OF

### AWG.50.000,-\*



**SUNDAY OCTOBER 30, 2016**  
**EARLY BINGO FROM**  
**12PM - 3PM**

Buy-in: \$14 or AWG.25,-

**THE CASINO**  
**AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA**

Must be over the age of 21 years

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

\* See tournament rules & regulations for details of this promotion

For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276

Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

**12 GAME BINGO**  
**PRIZE TABLE**

**\$6,600**  
**IN TOTAL**  
**PRIZES\***

GAME 1.....\$125  
GAME 2.....\$125  
GAME 3.....\$150  
GAME 4.....\$150  
GAME 5.....\$175  
GAME 6.....\$175  
GAME 7.....\$300  
GAME 8.....\$400  
GAME 9.....\$500  
GAME 10.....\$500

**GAME 11**

**51 CALLS & UP \$1,000**

**WITHIN 50 CALLS,**  
**STANDING JACKPOT**  
**OF AWG.50.000,-**

**GAME 12..... \$3,000**

**PUEBLO A HAÑA SU**  
**PEN BEK**

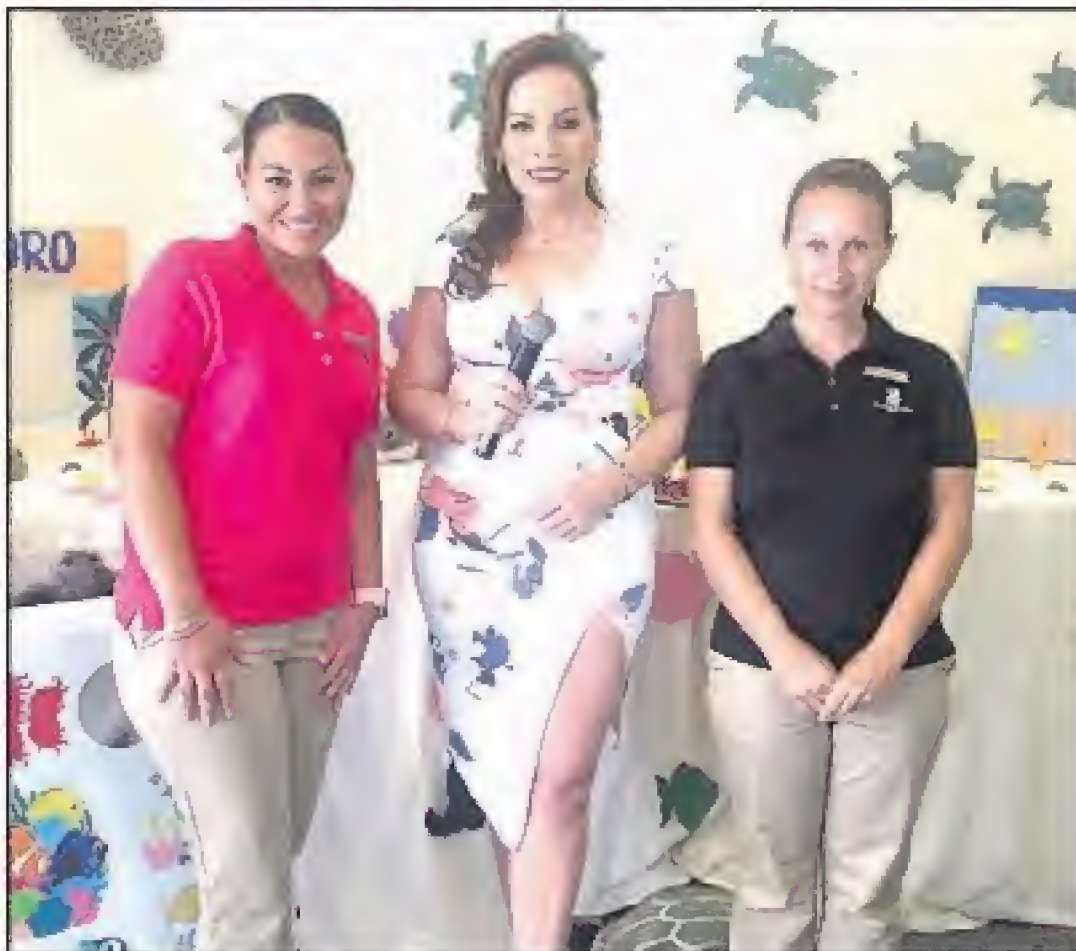
**Pa kualkier informacion**  
**solodipueblo@gmail.com**

**of**  
**☎ 585-9500**



Sintoniza Canal 22 awe nochi 9:10pm

# experiencia subida di solo te cu bahada di solo



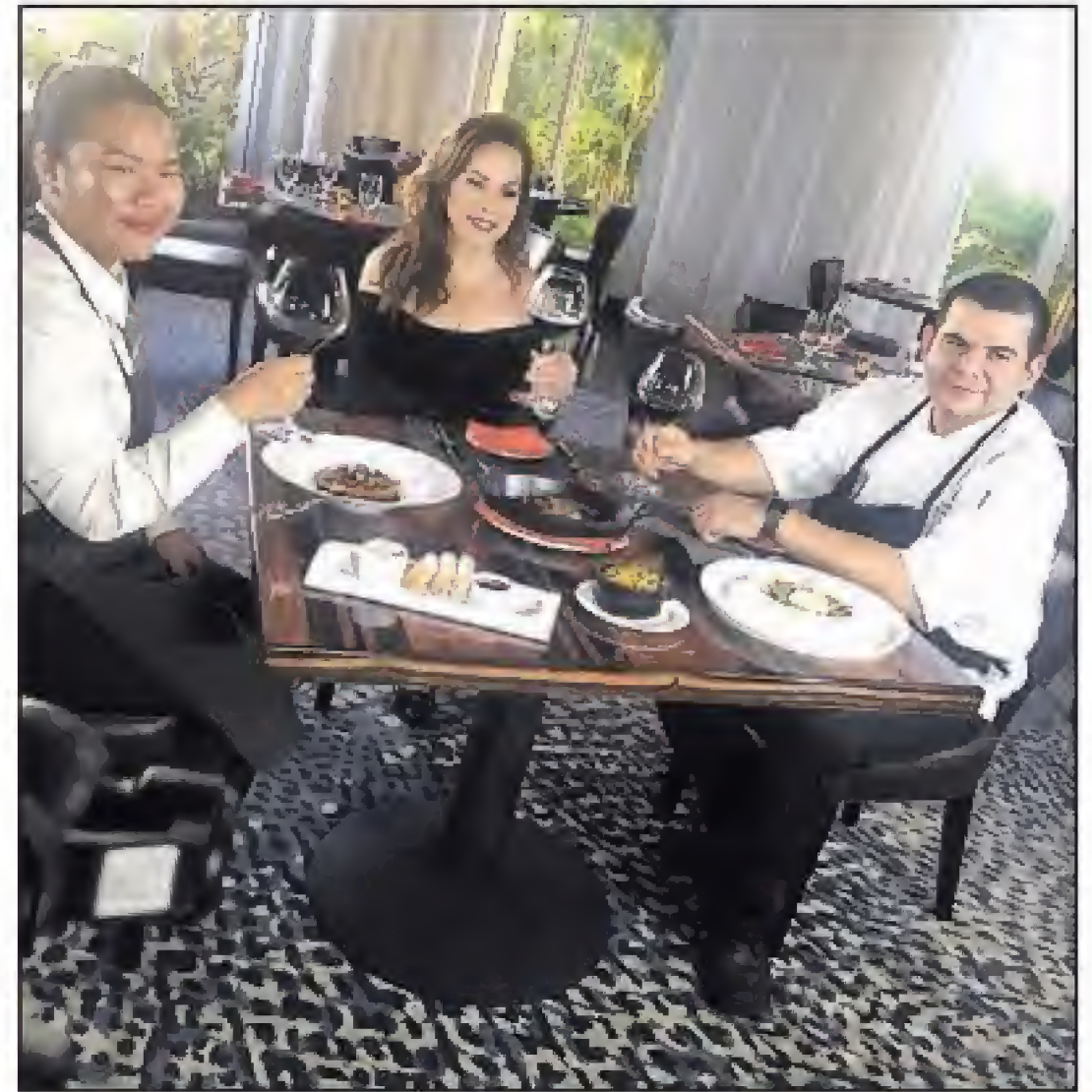
The Ritz-Carlton, Aruba hunto cu Canal 22 ta invita e pueblo di Aruba pa sintoniza e programa 'Subida di Solo te cu

Bahada di Solo, awe nochi 9:10pm. E show aki ta uno specialmente traha pa nos local nan, unda nos por mira ki servicio Ritz-

Carlton ta ofrece.

Durante e programa por mira e cuminda delicioso cu ta wordo sirbi na 3 diferente restaurant, con pa experiencia un dia relajante na e hotel y Spa. Tambe con pa disfruta di un anochi espectacular cu un cena maraviyoso y cocktails unico, y sin lubida di e ambiente den Casino at The Ritz-Carlton, Aruba.

Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa wak e show, hunto cu e beyeza Sandra Croes, y mira con e ta experiencia e servicio legendario di The Ritz-Carlton!



**3 NEW BACONATORS**  
**WHAT'S YOUR MOOD TODAY?**

**INTRODUCING BACONATOR MOOD DETECTOR**

**Hipster Gourmet**  
BACON & BLUE CHEESE BACONATOR

**Geek Crunchy**  
NACHO CHIPOTLE BACONATOR

**Extreme Spicy**  
SRIRACHA BACONATOR

**BACON & BLUE CHEESE LOADED FRIES**

**NACHO CHIPOTLE LOADED FRIES**

**BACON & BLUE CHEESE BAKED POTATO**

**NACHO CHIPOTLE BAKED POTATO**

**SRIRACHA BAKED POTATO**

**#TopamiNaWendys**

**f WendysAruba**



# Mensahe di Gobernador nobo pa Aruba na ocasion di su huramentacion



Apreciabel conciudadanonan,

Awe mainta na Palacio Noordeinde aki na Den Haag Hulanda a tuma lugar e acto di huramentacion, pa mi persona ricibi e autorizacion oficial di Su Mahestad Rey Willem Alexander pa sirbi den e funcion di Gobernador di Aruba entrante 1 di Januari 2017.

Na promer lugar ami y mi famia ta profundamente agradecido na Gobierno y Pueblo di Aruba pa e confianza cu a ser brinda na mi pa sirbi nos pais den calidad di Ministro Plenipotenciario y awor cu mi rol ta cambia pa uno di mayor responsabilidad, mi compromiso ta keda mescos cu nos pais.

Lo mi sirbi Aruba y Reino cu e honor y respet cu nan merece. Mi lo haci mi maximo esfuerzo pa eherce e mesun bon trabao cu mi predecesornan a haci den e funcion di Gobernador di Aruba. Masha danki pa tur felicitacion y palabranan di apoyo ricibi.



## Awe famia Geerman y Schoop tin dobbel celebracion!

Gradiciendo Dios todopoderoso cu 71 aña di bida matrimonial di Bertrando y Cecilia Geerman y tambe di Nayo y Lucia Schoop-Geerman cu nan 30 aniversario.

Pabien di henter famia di Aruba y Corsou. Dios bendiciona e dos parehanan aki cu hopi aña mas di amor, sabiduria y pasenshi. Masha masha pabien.





## Durante control: DESPA ta avisa comerciante pa tene cuenta cu e kaarchi berde



Nos ta yegando fin di aña y e temporada aki hopi hende ta traha y prepara cuminda, specialmente ayaca pa e temporada di Pasco. Tambe tin hopi otro sorto di cuminda cu nos hendenan ta prepara. Hefe di departamento di Hygienishe Dienst, (DESPA) ta conseha tur esnan cu ta cumpra cuminda, bira mas consciente y cumpra e cantidad di cuminda cu tin mester! Nunca cumpra di mas pa nan dañá. Yamada ta bay na tur negoshi di cuminda pa

percura pa nan kaarchi berde ta na ordo.

Hefe di e departamento ta conseha esnan di restaurant, pero tambe esnan cu ta traha cuminda na cas, debi cu e testnan cu e kaarchi berde ta exige, ta un siguranza pa e persona cu ta bende e cuminda y esun cu ta cumpra e cuminda cu tur cos ta bon. Asina tambe e clientenan cu ta bin cumpra e cuminda, ta haya garantia cu nan ta liber

di y un cargado di bacteria y cu algo por bay robez. Den mundo di cuminda ta un risco grandi unda cu cualkier momento tin cosnan cu por bay robez. Importante ta pa esnan cu ta haci e cuminda ta sigur cu e no ta transporta ningun virus, dus cu no ta un cargado di bacteria. DESPA tin como ehempel e 5 yabanan cu ta e reglanan basiconan di cual hygiene ta hopi importante den e mundo di cuminda.



**Entrada Gratis diarazon 2 di November, 7 pm na Renaissance Convention Center**

## Conferencia Motivacional "Es Cuestion de Actitud" organiza pa Aserca Airlines

Diarazon otro siman 2 di November pa 7'or pm lo tin e tremendo conferencia "Es Cuestion de Actitud"; Competencias para el exito personal, cual ta wordo organiza pa e comunidad di Aruba totalmente gratis door di e compania Aserca Airlines (AsercaMotiva). Esaki ta un conferencia cu ningun hende por perde ya cu lo conta cu e presencia di conferencista motivacional y facilitador renombra den e tereno di cambio di actitud, Carlos Saul Rodriguez.

Rodriguez ta tambe consultor gerencial di organizacionnan multinacional hopi

reconoci. Tabata psicologo motivacional di e Seleccion Venezolano di Futbol (La Vinotinto) durante 2001-2008. Carlos Saul Rodriguez ta Psicologo gradua na Universidad Central di Venezuela (UCV), especialista den Desaroyo organizacional, gradua di Universidad Catolico Andres Bello y Magister den Gerencia Empresarial na UCV. Ademá a studia Filosofia na Universidad di Toulouse Francia y gradua di Teologia na Universidad Pontificia Javeriana di Bogota, Colombia. Mester agrega cu e tabata profesor den e catedranan di Comunicacion, Organizacion y Gerencia (Liderazgo y Trabao

den Ekipo), Gestion di Conflicto, na UCV, entre otro.

Carlos Saul Rodriguez a participa como orador den un sin fin di conferencia y tayernan riba e tema di actitud y liderazgo. A participa como motivador den convencionnan di empresanan den tur sector.

E ta autor di dos Best-seller "No es cuestion de leche, es cuestion de Actitud" y "La Vida es solo una".

Aserca Airlines ta invita comunidad di Aruba henter pa participa den conferencia unico aki cu lo tuma lugar na



Renaissance Convention Center, diarazon 2 di November pa 7:00 pm. Entrada ta totalmente GRATIS.

Por registra pa medio di <http://eventosaserca.pagedemo.com>. Pa mas informacion por

yama 582-0428 of 738-7001. Un conferencia cu lo yuda bo fortalece bo estado emocional, sentido di proposito, superacion di adversidadnan y compromiso personal. No perde. Registra awe mes.



Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Promer minister Mike Eman ta hopi debil! Pa PAZ den gobierno ta acepta tur CORUPCION!

Un promer minister di un pais mester un persona para fuerte den su zapatonan y mester por paraduro ora discusionnan ta surgi. Loke nos a nota ta cu promer minister Mike Eman ta hopi debil y a perde control riba e direccion cu mester guia nos pais. Nos pais a wordo goberna e ultimo 7 añanan aki basa riba gañamento y manipulacion. Nos a wordo bisa pa años cu e relacion entre gobierno di Aruba y gobierno Hulandes ta bon. Nunca antes a nenga di firma presupuesto di pais Aruba. Nunca antes un gobierno a haya un KB. Nunca antes un promer minister di Aruba a bay un huelga di hamber pa lucha pa un causa. Nunca antes Hulanda NO a scoge un gobernador pa Aruba. Gobiernonan di MEP bao liderazgo di ex - promer minister Nel Oduber a nombra 3 gobernador y tur e bay sin problema. E promer chance cu Mike Eman a haya pa nombra un gobernador, el'a faya manera por a wordo premira. Un lider debil cu no ta para fuerte nunca por para pa su pais. Semper den historia di nos pais partido AVP tabata para banda robez di historia y nunca esaki a cambia. Loke ta pasando awe ta culminacion di locual AVP mes a sembra. Awe nan ta haya e cosecha.

Promer minister Mike Eman NO tin control riba su ministernan, no tin control riba su gobierno y su parlamentarianan ta total loss. Ningun parlamentario di AVP tin algo di bisa den e gobernacion cu a destrui nos pais.

E problemanan cu pais Aruba ta aden awor ta hopi serio y tin nomber

y fam, Mike Eman. Un promer minister debil cu no por a percura pa progreso di nos pais. Un promer minister cu mas bien a dañá relacion cu Hulanda, a crea caos, a crea pobreza y un cantidad di problemanan social. Aruba no a progresa e ultimo añanan. E pobreza ta creciente y pa gran mayoria di nos pueblo e salario no ta alcanza. E debilidad Mike Eman a engaña nos pueblo, esey ta e simpel realidad.

Nos pueblo a vota pa elimina BBO, nos pueblo a vota pa un reduccion di tarifa di coriente di 25, nos pueblo a vota pa reduci e costo di bida, nos a pueblo a vota pa un Aruba mas sigur. Ningun di esakinan Mike Eman y su gobierno NO por a cumpli cu nan. E unico conclusion cu nos por saca despues di 7 año di gobernacion di Mike Eman ta cu e NO a cumpli y cu nos pais mester un cambio. Nos pais mester di un gobierno sincero, un gobierno cu NO ta tolera corrupcion, un gobierno cu no ta acepta bendemento di tereno, un gobierno cu NO ta acepta bendemento di permiso, un gobierno drechi cu tey pa sirbi e necesidadnan di pueblo.

Mike Eman a demostra un debilidad enorme pa para e corrupcionnan cu tin den su gobierno y mas bien ta tolera y acepta tur cos, basta e keda na poder. Manera el'a bisa den parlamento dialuna ultimo cu el'a acepta e nombramento di sr. Alfonso Boekhoudt como gobernador pa PAZ den REINO.

Nos mester conclui e ora cu e ta ACEPTA tur e corrupcionnan den su gobierno pa PAZ den Gobierno!



ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

BE IN IT TO WIN IT



\$15,000\*

BLACKJACK  
*Tournament*

OCTOBER 28 & 29, 2016

BUY IN \$300 • RE-BUY \$150

Visit the VIP desk to participate

THE CASINO  
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

*Must be over the age of 18 years.*

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

\* See tournament rules & regulations for details of this promotion. • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276. Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!



## Sra. Gabriela Kock-Helder instala como miembro nobo di Aruba Lions Club



Durante celebracion di charternight Aruba Lions Club tabata tin e sumo honor di a instala sra. Gabriela Kock-Helder como miembro nobo di Aruba Lions Club. Sra. Gabriela Kock-Helder ta un graduado di Universidad di Corsou den ramo di Social Work y ta eherciendo e funcion di hefe di Human Resource na un departamento gubernamental. Cu

instalacion di sra. Gabriela Kock-Helder Aruba Lions Club su famia a crece cu un miembro mas pa asina sigui brinda e comunidad Arubano trabaounan voluntario atraves di nos filosofia Leonistico pa 69 aña caba.

Aruba Lions Club kier desea sra. fellow Gabriela Kock-Helder hopi exito den su carera como miembro di nos club.

Presidente di e Fundacion Social di Trahadornan den Telecomunicacion, Richard Kelly:

## FSTT Bingo Drive ta diasabra próximo!

Un man ta yuda otro, mas man ta yuda hopi mas!

Presidente di e Fundacion Social di Trahadornan den Telecomunicacion den un entrevista e siman aki a invita un y tur cu ta amante di Bingo pa bin yuda recauda fondo pa Cruz Cora Aruba.

Sr. Kelly a bisa cu esaki ta di 3 biaha cu ta organiza e Bingo Drive di parti di e fundacion aki cu a lanta for di iniciativa di e propio empleadonan di SETAR.

Diasabra awor FSTT lo tene un biaha mas su grandioso fundraising event pa sostene Rode Kruis Aruba y otro causanan noble cu FSTT tin den tapara pa duna bek na e comunidad. Lo tin animacion di Rincon Boyz cu ta na porta yamando e participantenan na e Bingo un Bon Bini riba e tereno di parkeo na SETAR Seroe Blanco. Lo tin un bar y cushina bon surti tambe. E premionan cash cu e Bingo aki ta inclui un pago final na wega 10 di 3000 florin y otro premionan cu



ta varia di 1500, 500, 250, y 200 florin.

Loke ta mas atractivo di e Bingo e biaha aki ta cu lo tin un BONUS pa un wega di bonus cu 50 yamada.

E aña aki FSTT a prepara hopi premio como doorprize. Tur cu contribui tin chens di gana un di e fabuloso doorprizes: pasashi pa Colombia,

airco inverters, tablets, cellular phones y hopi mas.

Ticketnan ta obtenibel na Cruz Cora, of cerca empleadonan di SETAR.

"Un man ta yuda otro, mas man ta yuda hopi mas! Bin coopera, hunga Bingo y na mes momento contribui na un bon causa", asina Kelly a expresa.

## SE ALQUILA....4 RENT.....TA HUUR



Local  
comercial @  
Sta Cruz

Info:  
7390101



## BIGGUNS PEST CONTROL

houtluis purga Fundeshi  
Call now 5694343



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# 9 MINISTER DI AVP TA COSTA 16 MIYON MAS CU 7 MINISTER DI MEP



Presupuesto 2017 a wordo califica pa CAFT y pa Raad van Advies como uno irealistico y den cual gobierno mester bin cu hopi cambio prome cu e por keda aproba. Raad van Advies a duna un conseho hopi negativo riba e Begroting 2017 y CAFT tambe a expresa su preocupacion den su conseho.

Den e presupuesto por nota un biaha mas cu e decision di Mike Eman pa bay pa 9 minister, ta devastador pa nos presupuesto.

Riba e grafico adhunto bo ta mira e gastonan averaheY por conclui cu si compara e gobierno di MEP, su gastonan pa 7 minister tabata 30 miyon florin. E prome periodo di gabinete Mike Eman ya caba e gastonan a subi te na 42 miyon florin. E di dos periodo, cu 2 minister EXTRA e gastonan a bolbe subi, te na 46 miyon florin.

Aki por mira con hopi gasto 9 minister di AVP ta costa pais Aruba, 46 miyon florin, mientras cu 7 minister di MEP a costa Aruba 30 miyon

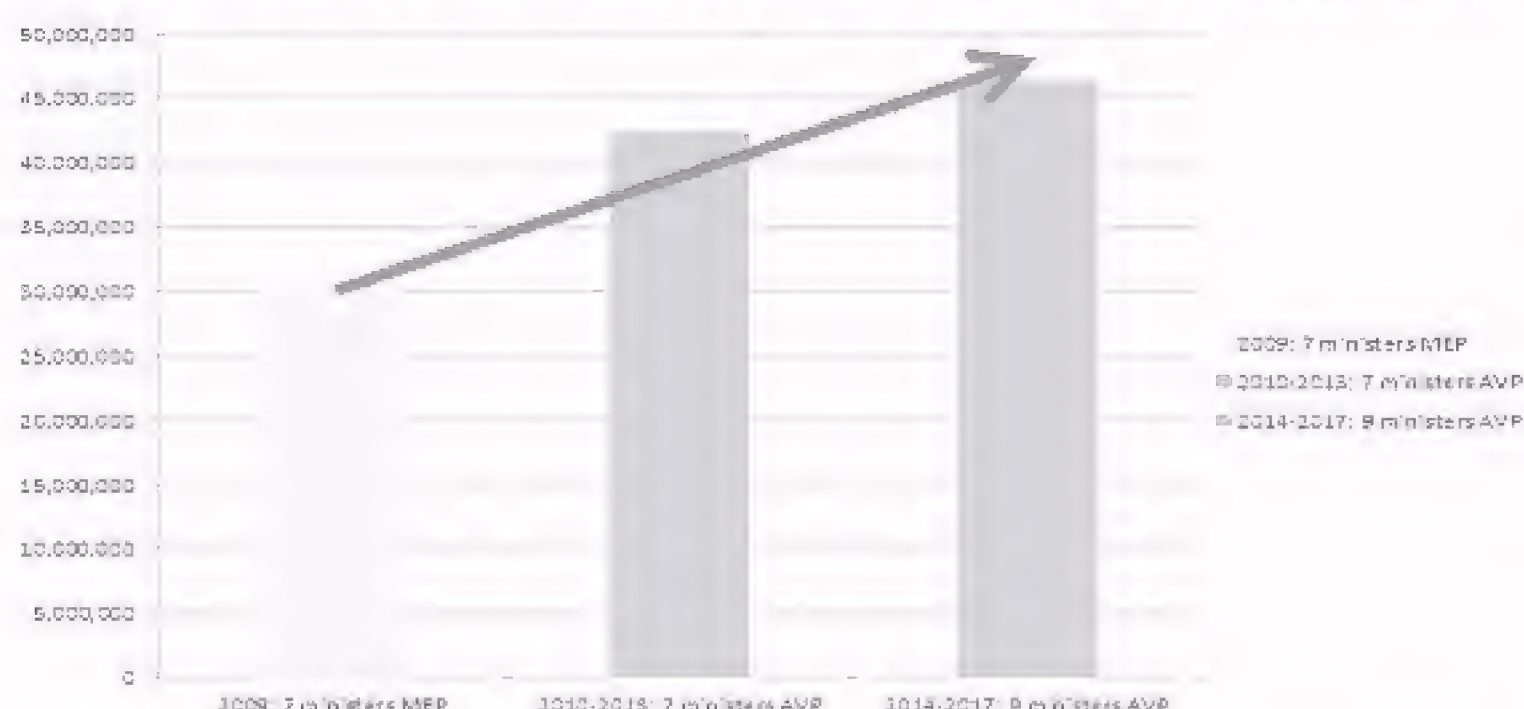
florin. Kier meen cu e 9 ministernan di Gabinete Mike Eman ta costando Aruba cada aña 16 miyon florin extra, compara cu gobierno di MEP na aña 2009. E ministernan den gabinete Mike Eman den 8 aña a gasta 100 miyon mas cu e ministernan di gobierno di MEP. E tipo di abusonnan aki tin Aruba na borde di bancarota.

## SOLUCION DI MEP

MEP ta kere den un gobierno mas eficiente, cu menos minister, coordinador y gastonan di luho. Nos ta propone 3 paso: Paso 1: bay di 9 pa 7 minister, Paso 2: baha cantidad di coordinador, Paso 3 baha gasto di luho di gobierno y asina scapa 50 miyon florin.

Cu e 50 miyon aki nos por combati criminalidad y haci Aruba mas sigur. Nos por percura cu abusadornan sexual ta wordo persigui y haya castigonan halto. Nos por mehora nos cuida di salud cu ta cabando cu nos hendenan y nos por inverti e placa den enseñanza, pa haci'e studiamiento mas interesante y atractivo

Gastonan di 7 minister vs gastonan di 9 minister



**9 minister ta MENOS gasto cu 7 minister?**

Anja	Gobierno	Cantidad di minister	Gastonan averahe	EXTRA 2009 – 2017 PA AÑA
2009	MEP	7		
2010-2013	AVP	7	42,324,847	
2014-2017	AVP	9		+ 15,874,734

pa nos muchanan. Ami eynan e prioridad mester luho ma e ministernan. ta kere firmemente, cu ta y no na tanto gasto di

**Santa Cruz BARBER SHOP**  
 Mon-Fri 8AM-9PM • Sat 9AM-6PM  
 Tel: 600-6673 • Tel: 592-1880

**La Plaza del Corte & Butique**



## E ultimo tendencianan di moda ta na TRASH Store Sigur e estilonan mas remarcable di temporada



TRASH Store ta presenta e ultimo tendencianan di moda pa e temporada actual. Ya caba ta drenta e temporada di fiesta y e boutique a prepara pa asina complace tur gusto. Moda pa eventonan especial sigur ta e highlight di e temporada y aki e "cocktail dress" ta hunga un importantísimo rol.

Estilonan cu ta presta pa ocasionnan especial y pa actividadnan den dia of anochi ta esencial pa e temporada venidero. "Na TRASH nos a zorg pa cuminsa presenta e look pa temporada di fiesta. Nos ta concentra ariba moda pa tur gusto y tur budget. E tendencianan sigur ta remarcabel y ta presenta un mezcla interesante di estilo" ta locual director creativo di TRASH Store, Ronchi De Cuba, a duna di conoce. Actualmente e tononan di cora, blauw y tambe colornan di tera tin atencion maximo. E briyo sutil ta un tendencia importante y tambe e uso di canchie ta hopi mira ariba pasarelanan global.

E uso di acesorionan di oro of silver y tambe perla ta un otro tendencia remarcabel pa e temporada di fiesta. TRASH Store ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta te 7'or di anochi y ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mira mas di e coleccion por bishita e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook.



PAGA BELASTING TA DEBER DI NOS TUR PERO NO PAGA DIMAS BELASTING SI.

### BO MESTER YUDANSA? AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2015

**LUGAR: CEDE DI MEP, STA. CRUZ**

DIA	FECHA	ORARIO
DIALUNA	24 OCTOBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIARANZON	26 OCTOBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIASABRA	29 OCTOBER	9:00 AM - 3:00 PM
DIALUNA	31 OCTOBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIARANZON	2 NOVEMBER	6:00 PM - 8:00 PM
DIASABRA	5 NOVEMBER	9:00 AM - 3:00 PM

### CORDA TRECE:

- \* Loonopgaaf 2015 (di doño di trabou of fondo di pensioen)
- \* Carta di interes paga na banco of instituto financiero
- \* Carta di prima paga pa seguro di bida
- \* Declaracion di Universidad y copia di pago di buki di scol of ticket di avion (den caso cu tin yiu ta studia den exterior)

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR.





# PARTIDO AVP TA DEN CRISIS, PARLAMENTARIONAN DI AVP TA BAY CU VAKANTIE

Partido AVP ta den crisis. Politiconan di AVP ta disgusta pa e forma debil con Mike Eman a atende cu Hulanda. Nan a spera mas di nan lider, pero un biaha mas, nan lider a laga nan na caya. Mike Eman a skirbi un carta fuerte, pero algun dia despues a bira moli moli dilanti gobierno Hulandes.

Kico a pasa realmente ta cu Mike Eman sa cu e ta fout. Mike Eman sa cu el'a comete e pior eror den su bida. E unico oportunidad cu el'a haya pa nombra un gobernador y e no a haci'e drechi. Nunca mas lo e haya e oportunidad ey, mescos cu su ruman Henny Eman.

Mike Eman a bira arrogante y den su arrogancia no a ripara cu gobierno Hulandes no tin ningun clase di respet mas

p'e. Mike Eman a lastra curpa como loopjongen di Hulanda, pa campaña pa Hulanda haya e asiento den Consejo di seguridad di Nacionnan Uni. Hopi hende a pronostica cu asina cu esey ta tras di lomba, Hulanda lo laga Eman cay y asina mes a pasa.

Mike Eman a comete eror door di insisti pa Bermudez a sabiendas cu Hulanda no a aproba Bermudez y Eman no a haci nada pa convence Hulanda diferente. Esey tabata e prome eror.

E di dos eror tabata dia Eman a haya sa cu nan ta bay propone Boekhoudt. Ey Eman a bay purba negocia cu Boekhoudt y hasta ofrece puesto di minister na Aruba. Ta cual puesto e lo a ofrece? Ta ken su cartera e lo a kita? Berdad Eman a kere



cu si Boekhoudt nenga e posicion, Hulanda ta bay acepta Bermudez? Hulanda a bis'e caba cu nan no lo acepta Bermudez. Esey tabata su di dos eror.

E di tres eror tabata di bula bay Hulanda y doblega mesora, anto despues bolbe bek Aruba y yora den Parlamento cu MEP no ta sostene. MEP ta sostene esnan cu ta lucha

di berdad pa autonomia, no entreguistanan manera Mike Eman. Si Eman tabata kier pa MEP sostene, lo el'a bin busca sosten di MEP prome cu el'a bay Hulanda. Pero e no a bin busca sosten, pasobra MEP a bis'e di antemano cu no ta sostene candidatura di sr. Bermudez. Pesey Eman no a busca sosten di antemano, pasobra nunca el'a trata oposicion

cu respet. Ta ora e ta den problema so e ta corda riba oposicion.

Awor cu Mike Eman a faya y e ta den problema serio, por mira su politiconan poco poco ta mande señalnan cu nan no ta kere den dje. Nan ta viaha bay vakantie siendo no ta temporada di vakantie mientras nan partido ta den crisis y nan lider ta den problema.

E postema a rementa!

Parlamentario di MEP, mr. Juan Ady Thijsen:

## Gobierno mester ta abierto cu pueblo tocante e refugiadonan di Venezuela

**Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e situacion na Venezuela ta birando hopi explosivo. Tin hopi informacion preocupante drentando: "El Parlamento de Venezuela llama a la "rebeldión popular" para defender la democracia"/ "Nicolás Maduro convoca a todos los poderes de Venezuela contra el "golpe**

**parlamentario"/ "Los militares, leales en su respaldo al gobierno"/ "La oposición se alista para la toma de Venezuela mientras el chavismo habla del Plan Rock'n Roll".**

Tambe segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e organizacion di Human Watch Rights ta hopi preocupa: "La crisis humanitaria, en los niveles de un país en guerra".

Ya na Juni segun parlamentarianan Hulandes a informa Tweede Kamer cu e

situacion ta tenso y awor na Oktober parce ta yegando un punto maximo di guerra. Esaki sigur por tin consecuencia pa Aruba y segun Parlamentario, mr. Juan Ady Thijsen na Aruba nos mester ta prepara. Refugiadonan por drenta di diferente manera via Aeropuerto cu liña comercial of avionan priva. Pero tambe por yega via barco cu por ta legalmente via wafnan of ilegalmente via costanan. Tambe e pregunta ta ken ta huy for di Venezuela. E por ta hendenan no politico, hendenan liga na oposicion pero tambe e por ta hende di gobierno. E ultimo aki lo por pasa si gobierno di Venezuela perde e bataya.

Refugiado por ta un civil pero tambe un militar cu ta bandona lucha.

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen tambe mester evita cu Aruba ta bira campo di guerra entre Venezolanonan pro y contra gobierno. Pa tur refugiadonan tambe mester bin medidanan di control di salud. Finalmente tambe tin e aspecto di consecuencia financiero pues e gastonan. Ken ta bay paga pa esaki, segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen.

Gobierno mester ta transparente cu e parti financiero. Manera por mira consecuencianan



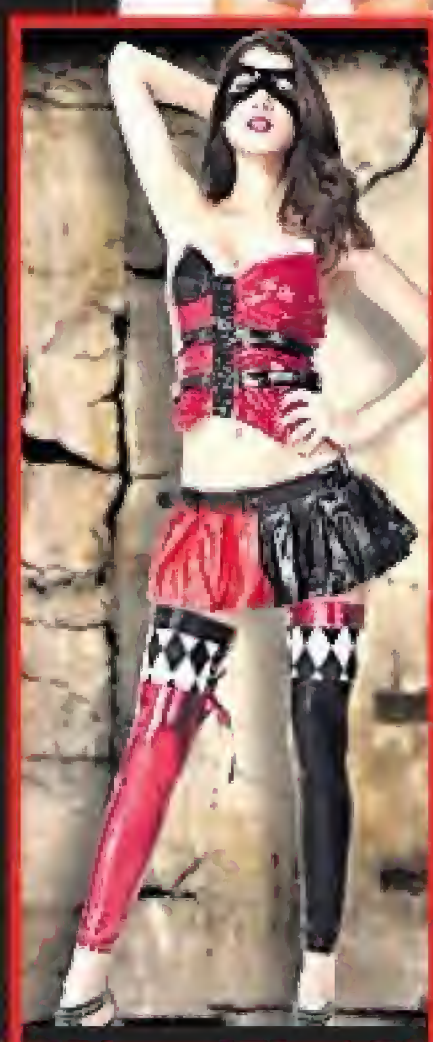
por ta hopi y segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen gobierno di Aruba mester ta abierto cu pueblo y compli cu aspectonan humanitario, segun tratadonan internacional pero semper defende interesnan di nos país.



# Looking great, paying less

## MEGA OUTLET

### Halloween costumes in store!



**Store hours:**  
**Monday to friday 12:00 pm - 7:00 pm**  
**Saturday - 11:00 am - 7:00 pm**





*"People who are truly strong lift others up. People who are truly powerful bring others together."*

— Michelle Obama —

## Trayectoria di sra. Ella Tromp su 50 aña na servicio di pais Aruba (parti 4)

SOLO DI PUEBLO pa medio di algun publicacion a opta pa duna reconocimiento na sra. Ella Tromp-Yarzagaray pa 50 aña di servicio como e.o. dos vez Ministro Plenipotenciario na Hulanda, Ministro di Finanzas, Ministro di Obranen Publico, Ministro di Salubridad, Parlamentario y Gobernador-Interino. Den e prome articulo SOLO a repasa e periodo prome cu sra. Ella a drenta politica, e segundo tabata su entrada den politica y su prome termino como Ministro Plenipotenciario, mientras e tercer articulo a relata su funcion di Ministro di Finanzas y e otro carteranan.

Na aña 1994 sra. Ella a bira Miembro di Parlamento di Aruba y durante 7 aña (1994-2001) a funciona como Representante di Pueblo den e organo cu mester controla Gobierno di pais Aruba y eventualmente presenta incitativanan di ley na bienestar di comunidad.

Di un colega den Parlamento durante e tempo ey, SOLO a ricibi algun informacion. Gobernacion di Aruba e tempo ey tabata consisti di un coalicion di e partidonan AVP/OLA, pues den Parlamento tabatin 3 fraccion formando un total di 21 parlamentario. E relacion entre e 21 parlamentario por lo general tabata den bon cooperacion cu otro, cu respet mutuo y na un nivel rasonabel. Un di e motibonan cu sra. Ella a dicidi pa drenta politica na 1989, tabata e.o. pa encurasha mas hende muher pa haci igual y forma parti di e proceso ehecutivo of legislativo. No tabatin ningun hende muher den e organo ehecutivo/Ministerraad di Aruba, mientras cu tabatin solamente 2 damas den e organo legislativo/Parlamento di Aruba.

E unico dama cu prome cu Aruba a haña su Status Aparte a ocupa un puesto ehecutivo den gobierno na Aruba/Bestuurscollege, tabata sra. Grace Bareño dfm. kende tabata Diputado pa Teritorio Insular di Aruba. E cantidad di hende muher riba e diferente listanan politico tabata hopi limita en comparacion cu esnan masculino. Entre e 21 miembronan den Parlamento na momento cu sra. Ella a bira Parlamentario na 1994, tabatin unicamente 3 hende muher, pues 14% di e totalidad. Den e añanan anterior tabatin solamente 2 dama den Parlamento di Aruba. Den Parlamento sra. Ella a menciona cu tin un desaroyo positivo ya cu cada aña mas hende muher tabata mustando interes pa drenta politica y trece un balance un poco mas igual den politica na Aruba.

Durante e añanan den Parlamento sra. Ella tabata co-firmante di algun ley di iniciativa na bienestar di comunidad, di cual un importante tabata pa trece igualdad den diano liber pa hende muher na momento di haña baby. Esnan den servicio di gobierno na momento di embarazo tabatin derecho riba 6 siman prome y 6 siman despues di duna luz, mientras cu esnan den sector priva tabata haña 4 siman prome y 4 despues. Cu e ley nobo tur lo haña derecho igual cu ta 6 siman prome y 6 siman despues di parto of cu nan tin derecho riba un total di 12 siman y ta liber ta dicidi con nan lo haci uso di e dianan.

Como Parlamentario sra. Ella a asisti na varios reunion di e Parlamento Latino Americano cu a tuma lugar den diferente pais. Despues di 7 aña Parlamentario, sra. Ella un biaha mas ta haña encargo pa representa Aruba como Ministro Plenipotenciario na Hulanda entrante 2001.

E periodo aki lo ta topico di Parti 5 dedica na e trayectoria di sra. Ella Tromp-Yarzagaray.



**Ella a wordo inspira semper pa Sr. Betico Croes dfm**



**Bandera di e dos paisnan na unda Ella a traha**



Andin Bikker lider di PDR:

## Contento pa locual semper e la boga Hyper baric chamber lo bira un realidad na Aruba



Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real, a bisa den rueda di prensa cu ta parce cu e iniciativa di banda di PDR cu pa hopi tempo ta insistiendo riba dje, pa reintroduccion di un Hyper Baric Chamber, pues un camber di presion, ta bay bira realidad.

Diamars tabata tin un presentacion na Dr. Horacio Oduber Hospital di un grupo piloto cu ta bezig pa reintroduci e HBC.

El a splica un bez mas kico e kamber di presion aki ta. Esaki ta pa ora tin hende cu ta practica scuba diving, cual ta wordo practica pa un mayoria di nos turistanan, y e ta bin subi den superficie demasiado lihe y por haya un problema medico, e ora ey pa decompresion y por haya tratamiento, nan ta wordo hinca den e kamber aki anto nan ta haci un decompresion pa nan por cura di e malesa aki.

Andin Bikker a añadi cu los di esey tin varios tratamiento terapeutico tambe cu e aparato aki por yuda, por ehemplo, heridanan di naturaleza diabetico cura mas lihe, y asina scapa di amputacion di un pida, un dede of un braza.

Bikker a splica tambe cu esaki ta

tres dos beneficio. Di un banda e ta trece beneficio pa nos turismo pasobra si un turista ta haya su mes den problema di decompresion tin e sistema pa yude. Nos tabata tin e sistema aki un par di aña pasa caba y aworaki lo reintrodue, y di otro banda esnan cu tin problema di nan salud cu terapeuticamente e kamber aki por yuda tambe ta beneficioso pa casonan di salubridad.

"Nos por recorda e temponan aya no mucho tempo pasa dr. Ike Posner tabata tin un clinica, segun mi, di e aparatonan aki y lamentablemente pa un mal entendimento cu AZV no a na un entendimento pa por a percura cubri e gastonan. Naturalmente e tempo ey nos a protesta y nos a pidi gobierno pa haci algo, pero lamentablemente mester a cera e clinica. Desde eynan dia 12 di October 2014 pa ta mas exacto nos a haci preguntanan y duna sugerencia na minister encarga cu salubridad, pa por yega na un reapertura di un facilidad asina y nos ta contento di tende cu e esfuerzonan den direccion akinan ta bayendo riba bon caminda y nos ta spera cu awe mainta nos ta haya notificacion cu esey ta bira realidad den un tempo corto" palabranan textual di Andin Bikker, lider di PDR.

## Remetido

# STOP cambio den ROP, STOP kapmento di manglo y STOP hotel na Isla di Oro!

Conseho di Minister cu Mike Eman zwak na cabez, tur ta culpabel p'e destruccion di naturaleza cu ta tumando lugar na Aruba desde 2009 caba. Prome cu esey tabata gobierno di MEP a haci desaster cu nos naturaleza. Ritz Carlton a tuma un tereno grandi band'i Hudishibana. Na Pos Chiquito destruccion di manglo a yega di tuma lugar caba bao MEP pa embeyece Manglo Halto. Niun musca a bula. Stimaruba a hasta bisami cu ta bon pa snoei e manglonan.



e placa pa campaña a wordo paga caba y awor mester cumpli cu e sponsornan. Gobierno no ta transparente, pero e corrupcion ta obvio.

Awor Benny cu bendicion di e stempelparlament kier cambia e ROP di tal manera cu por sigui destrui mas parti berde na Aruba, sin tene cuenta cu RAMSAR. Prome cu Parlamento vota pro ya Benny a duna akkoord pa traha e hotel caba. Pasobra e ta sigur cu stempelparlament lo dun'e luz berde toch. Gobierno lo kit'e alegria di nos hobennan pa practica deporte di kayak, tira tarai y pisca eybanda, of djis disfruta riba lama. Otro pida naturaleza cu nos por goza di dje lo bay perdi pa turista bin haci doño na nos pais. Probablemente

Mester tene na cuenta e consecuencianan na termino largo cu un hotel lo trece cune. Lo bin mas stranhero na Aruba, esey ta sigur. Y mas stranhero na Aruba kier meen un peso grandi riba caha bashi di gobierno. Nos AZV, SVb, HOH, schoolnan y otro fondonan social no por carga mas peso. No lubida cu ta hende na werki y desespera ta biniendo Aruba. Hopi di nan tin antecedente criminal, ta sufri di algun trastorno mental of malezanan cronico. Nos no sa di antemano nan historia medico ni si nan tin antecedente criminal. Na

Continuacion pagina 19



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



## Continuacion di pagina 18

### Remetido: STOP cambio den ROP, STOP kapmento di manglo y STOP hotel na Isla di Oro!

paisnan bisiaña ta conoci cu cualkier certificado di salud of papel di buena conducta ta facil pa cumpra.

Criminalidad lo sigui aumenta mas ainda na Aruba cu mas stranhero di paisnan bisiaña. Y mester rosa mas naturaleza pa traha mas cas p'e boshi stranhero cu ta bay invadi nos. Paul Croes di Labor mescos cu Otmar di Turismo ta segura nos cada vez cu lo duna prioridad na trabao pa 'hende local' na Citgo y e hotel na Isla di Oro. Un 'hende local' no ta sigur ta un Arubiano.

Tur stranhero naturaliza y estableci na Aruba ta un local. Esey kier meen ta trabao pa stranhero ta bay tin tog. Disfrasa naturalmente bao e capa di ta un 'hende local'. 'Hende local ta djis un otro palabra pa 'Latino, Haitiano, y mas stranhero'. Corda e dicho di nos bieunan: 'ora un porco nace den stal di cabay, ta porco e ta keda toch.' Tin

hopi hoben di famianan bieu Aruiano cu den mi buki si ta cay bao 'hende local' cu no por haya trabao na hotel. Tin HR-manager n'e hotelnan cu ta 'hende local' naturaliza Hulandes, cu ta discrimina nos hendenan di famianan bieu y no ta duna nan trabao. Y si nan haya un trabao na hotel mes, nan mester wanta abuso di 'hende local' stranhero riba nos Aruba mientras ta nos antepasadonan a traha duro pa haci Aruba grandi.

Pesey nos ta contra mas hotel na Aruba en general y particularmente na Isla di Oro, Pos Chiquito. Den nomber di nos manglonan cu no por defende nan mes y nos descendientenan Arubano, mi ta pidi pa stop mas destruccion. Un cos si gobierno mester corda bon, niun hende no por bringa naturaleza sin consecuencia fatal. Naturaleza ta nos y nos ta naturaleza.

Tacamahaca



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

## Cuanto mas mentira, medida, destruccion y entreguismo?

Tin hende no ta gusta ora un spiel wordo poni su dilanti, pa asina e mira e realidad. Ni maske cuanto e lo gusta mira algo otro, un spiel no ta gaña y semper e ta revela e berdad. Mirando den un spiel por yuda un hende stop di gaña su mes y acepta e tristo realidad. Awor ban wak kico nos lo mira si nos aplica e sabiduria simpel y practico di para dilanti un spiel riba nos sociedad, uzando e siguiente ehempel.

- Durante 30 aña di Status Aparte, Aruba su entradanan nacional a crece cada aña, pero tambe su debe nacional. Awendia Aruba tin un debe di 83% (pues di cada florin, 83 cen ta bay pa paga debe) y e la perde su autonomia financiero na 2014. Si Aruba tabata un compania den sector priva, basta dia e 'shareholders' (pueblo) lo a retira e gerentenan (e politiconan responsabel) y lo a pone nan personalmente responsabel pa e mal manejo;

- Na 2013, miyones a wordo gasta na 'Klinkers' bou pretexto cu decoracion tabata sinonimo cu 'bon gobernacion'. Na 2014, henter Aruba a wordo confronta brutalmente cu e aventura 'Klinkers', a yuda REDOBLA e debe nacional. Y enbes cu e politico tradicional a siña di esaki, awendia atrobe 'Klinkers' ta wordo gespart 'links en rechts', pa laga un parti di e pueblo mira 'unda nan placa ta bay';

- Miyones, di cual un parti grandi no tabata presupuesta, a wordo gasta na tur sorto di conferencia 'Green', mientras te ainda ningun hende por mira ki beneficio esakinan a trece pa Aruba. Es mas, un bon gerente (mandatario) lo a percura pa di cada un florin gasta, minimal dos ta bini bek. Durante e ultimo 7 añanan, Aruba su 'Carbon Footprint' solamente a aumenta cu tanto destruccion di naturaleza, consumo di energia (coriente y gasolin) y e 'Mehorador';



- No tin tereno mas pa construi cas. P'esey tur plannan pa proteha nos naturaleza y medio ambiente, mester wordo hala un banda pa e gobierno 'Green'. Y keto bay tur sorto di permiso ta wordo duna pa mas hende establece nan mes akinan y awendia hasta 'refugiadonan';

- Medida tras di medida a wordo tuma e ultimo 4 añanan, pa asina reduci kisas e debe nacional, cu e politiconan tradicional a crea cu proyectonan di decoracion, te na 40% na aña 2034 (pues 20 aña di medida). Pero un aña prome eleccion, e gobierno cu a percura cu Aruba perde su autonomia financiero, ta bolbe aumenta e debe existente cu algun biyon mas cu e 'Black Corridor', 'Klinkers', e 'Mehorador' y campañadonan. Pues e ta obvio cu e medidanan lo dura mas cu 20 aña y cu nan lo bira mas pisa;

- Pa añanan largo, tur hende (incluso e parlamentarionan mes) ta yama nos parlamento un 'Stempel Parlement'. Asina reconociendo cu nos parlamentarionan tambe ta culpabel di e MEGADEBE, e decadencia di nos sistema democratico y e demas problemanan social. Pues con creibel e ta pa un pueblo consciente kere cu algo lo cambia of mehora, si no cambia e causantenan

principal di e desastre;

- BAZV a wordo introduci pa cubri e deficitnan di AZV. Pero ainda e gastonan di AZV ta subiendo keto bay. AZV a declara cu e lo tin atrobe un deficit e aña aki. Pues mas medida pa pueblo. E presupuesto 2017 a subi cu mas di 63 miyon, pasobra e cantidad di coordinadonan tambe a subi. Nos minister-president tin mas coordinador (113) cu mayoria departamento gubernamental. E la crea su propio ehercito politico banda di e departamentonan cu ta cay bou di su responsabilidad, y asina mes barco tras di barco ta wordo pega. Pues Aruba su interes ta wordo sirbi asina?

Y asina nos por sigui cu mas ehempel. Awor cu bo persona a termina di completa e ehercicio simpel aki di auto reflexion, ainda bo ta kere cu Aruba ta 'One Happy Island'? Ainda bo ta kere cu esunnan cu a causa e destruccion di nos isla, mientras cu nan tabata enrikeciendo nan mes, tambe por ta esunnan pa trece solucion y alivio. Ainda bo ta kere cu esunnan cu a gaña y manipula bo persona pa asina tanto tempo, lo por ta capaz pa no haci'e di nobo? Pues haci bo mes e pregunta 'Cuanto mas mentira, medida, destruccion y entreguismo, bo persona kier sigui acepta'?



# SOLO SALUD

## RENE WILD

### E MIHO ORA PA...

NAP/TIRA UN CABES

Si bo por, entre 2 cu 3pm. Bo suku ta cuminsa baha despues di lunch y ta tempran pa no stroba bo di drumi anochi. 20 min ta mas cu suficiente!

### RESOLVE UN PROBLEMA

Kere of no pero miho ora pa resolve un problema ta ora bo no tin energia of ora bo no ta riba un over drive paso ora ei bo ta focus miho. Esaki pasobra ora bo ta sin energia, bo mente ta mas habri pa wak mas posibilidadesnan.

### INTERVIEW PA TRABAO

Mainta tempran ta e miho ora...esun cu ta haci e interview cu a gusta e prome tres hendenan cu e la interview, casi sigur e lo cuminsa pensa menos di esnan cu ta sigi pasobra e lo pensa despues di 3 hende bon, casi sigur esnan cu ta sigi lo no ta dje bon ei.

### KOFFIE POR JUDA CU DEMENTIA CERCA E HENDE MUHER ?

A haci un estudio riba 6500 hende muher di e edad di 65anja+ door di National Heart, Lung, and Blood Institute.

Aki mas prueba a sali riba e benficionan di Koffie y e cerebro. Compara cu esnan cu tawata bebe menos cu 64mg pa dia, esnan cu tawata bebe mas cu 261mg/dia, tawata tin un 37% menos riesgo pa cu e malesa di Dementia. 261mg ta dos kopie di oz mas o menos. Corda si cu aki ta papia di Koffie SIN SUKU y SIN LECHI!

### 5 MANERA LESAMENTO POR MEHORA BO SALUD EN GENERAL

1.Baha Stress - Stress ta causa di 60% di tur enfermedad humano y ta hisa e riesgo di haya stroke of malesa cardio vascular cu mas di 40%

2.BAHA RIESGO DI MALESANAN COGNITO - Edad ta subi y nos cerebro ta slow down cu ta haci dificil nos corda cosnan manera un number di telefon of nomber di hende. Pero Algun estudio ta muestra cu lesa buki por juda preveni malesanan cerebral manera Alzheimer.

3.MEHORA DRUMIMENTO - Uzo di celular prome cu drui a bira parti di nos bida regular pero estudionan ta

monstra cu esaki ta afecta nos sonjo. Cambia e cel pa un buki pa un anochi di descanso!

4.MEHORA BO PERSONA SOCIALMENTE - na 2013 un estudio a demonstra cu e esnan cu por ehempel ta lesa ficion, ta mas habri pa compronde otro su pensamentonan, creencia y deseonan.

5. BOOST BO INTELEGENCIA - Mas bo sa, mas bo sinja...mas inteligente bo por ta ..y mas leu lo bo jega den bida!

### KWANTU SUKU DEN BO CHUCULATI PREFERI?

- Snickers bar (52.7g) - 6.75 cuchara
- Milk chocolate bar (44g) - 5.75 cuchara
- Milky Way bar (58g) - 8.75 cuchara
- 3 Musketeers bar (60g) - 10 cuchara
- Dove chocolate bar (40.8g) - 5.5 cuchara
- Hershey's Milk Chocolate bar (43g) - cuchara
- Twix bar (50.7g) - 6 cuchara
- Milk chocolate M&M's packet (47.9 g) - cuchara

### KWANTU SUKU DEN BO REFresco PREFERI?

- Coca cola (bleki) - 8.25 cuchara
- Pepsi cola (bleki) - 8.75 cuchara
- Red Bull (bleki) - 6.9 cuchara
- Sprite (bleki) - 8.25 cuchara

Pls bishita : <https://www.youtube.com/watch?v=dBnniua6-oM>

<https://www.youtube.com/watch?v=S9zgRPevQeg>

### KWANTU SUKU DEN BO FRUTA PEFERI

- Mango - 3.2 cuchara
- Bacoba - 3 cuchara
- Appel - 2.6 cuchara
- Pineapple - 2.5 cuchara
- Grape - 4 cuchara
- Lemoenchi - 0.6 cuchara
- Kiwi - 2.3 cuchara
- Apricot - 2.3 cuchara
- Strawberrie - 1.3 cuchara
- Blueberries - 1.7 cuchara
- Cranberries - 1 cuchara

NOTA : Corda cu suku di fruta NO ta mescos cu suku di mesa of suku añaadi!

*Rene Wild*  
Personal Trainer and Nutritionist  
Tel.: 297.594.3327  
E-mail: [rwderok@hotmail.com](mailto:rwderok@hotmail.com)

**Nutricion & Movecion**



# Resultado di ASU Olympiada tenis di mesa

Diamars dia 25 di oktober  
ATTA a organisa e torneo  
di ASU Olympiada

E resultado ta como lo  
sigiente:

CAT U 10 1  
STE JOSELINE  
BOEKHOUDT .2DE LO  
SHEIN CHANG . 3DE  
MARK RASMIJN

CAT U 13 1STE . BOB  
CHUNG. 2DE MIKAYLA  
MATHILDA . 3DE

JEREMY RAS .

CATU181STE JEANDRY  
MATHILDA 2DE . CHING  
HO CHUNG . 3DE JEAN  
CLAUDE HOEK

CAT B KLAS . 1STE .  
JONATHAN PAREDES.  
2DE WING CHOUW  
LEON. 3DE JEAN  
CLAUDE HOEK I  
GREGORY MATILDA

CAT OPEN . 1STE  
MARIO LOBO. 2DE

ANDY GOMES . 3DE  
JAMES LETREN

Un pabien na cada  
hungador cu a participa  
na e torneo aki, pa asina  
e por a bira un exito.

Danki na ASU pa a  
brinda e deporte di tenis  
di mesa e oportunidad pa  
por a tene un evento aki.

Pabien na tur e  
ganadornan.



## Tatichi Snack Take Away

### Menu pa 26 OKT 2016

#### HEALTHY:1

Curry Chicken, Veggies, Broccoli, Salada  
F12,50

#### HEALTHY:2

Grill Pork Chop, Veggies, Broccoli, Salada  
F12,50

#### REGULAR:1

Boonchi Cora, Rabo, Carnisa, Pan Bati /  
Funchi of Arros  
F 12,50

#### REGULAR:2

Grill Pork Chop C/ Sauce, Arros  
Pasta Salad, Batata Machika, Banana  
F12,50

#### REGULAR:3

Curry Chicken, Arros , Batata Machika, Pasta  
Salad, Banana  
F12,50

Foam Box 8" x 8"

AYACA HERBI F8,00

SOPPI CARNI

16 oz F 8,50

24 oz F 12,50



Pan Cu: Sanger Yena, Carni Stoba, Bakijouw,  
Mix Seafood, Beef Cutsmall, Curry Chicken,  
Spam C/Banana

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY

Entre 11.30am pa 1.00pm

Yama Prome cu 10or Am.

NO MENOS CU F12,50 PA ADRES



Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:

DIALUNA PA DIABIERNE

6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm



## Stimula lesamento

# Ban topa cu autor di buki pa mucha

Comision di Festival di Buki pa Mucha di Biblioteca Nacional Aruba ta hopi contento cu e apoyo cu e festival ta haya. Tanto di libreria como di scolnan participante. Tur aña maestro y maestra ta prepara nan klas pa bishita di un autor, contador di storia of un ilustrador. E aña aki atrobe e festival tin tur potencial pa bira un fiesta di buki grandi y un experiencia unico pa nos muchanan di Aruba.

Biblioteca ta invita autor di buki local y di otro pais y isla pa duna presentacion na mucha pa asina stimula nan interes pa e mundo di buki, storia y imahen. Tambe biblioteca ta invita contador di storia, ilustrador, musico, coro di mucha y gruponan teatral pa duna contenido na un Siman di Buki pa Mucha. E festival ta habri cu un presentacion di tur autor y ilustrador combina cu un presentacion di muchanan di scol y un mercado di buki pa mucha. E aña aki a toca turno na Scol Basico Prinses Amalia pa prepara un presentacion durante apertura. Tur esaki ta tuma lugar diabierna atardi patras di biblioteca na Playa. Sigui pa un siman di bishita na 60 scol basico, primario y special.

Biblioteca ta presenta e autornan di buki pa mucha di Aruba, Mariebelle Arends, Liliana Braamskamp-Erasmus, Richard Dabian, Irmgard Frans, Dolfi Kock y sra. Belen Kock-Marchena, Rudyomar Leysner (ilustrador di e Regalo di Siman di Buki 2016), Vanessa Paulina, Sergio Tjie-A-Loi y Gino Vrolijk.

Comision di Festival di Buki ta hopi contento di por conta cu un grupo di profesional y creativo pa entusiasma mucha pa lesa buki. Ta spera cu e bishitanan na scol lo duna muchanan mas smaak pa lesa, scucha storia y aprecia imahen y dibuho den buki y/of interesanan pa e profesion di autor of



**Liliana Braamskamp**



**Irmgard Frans**



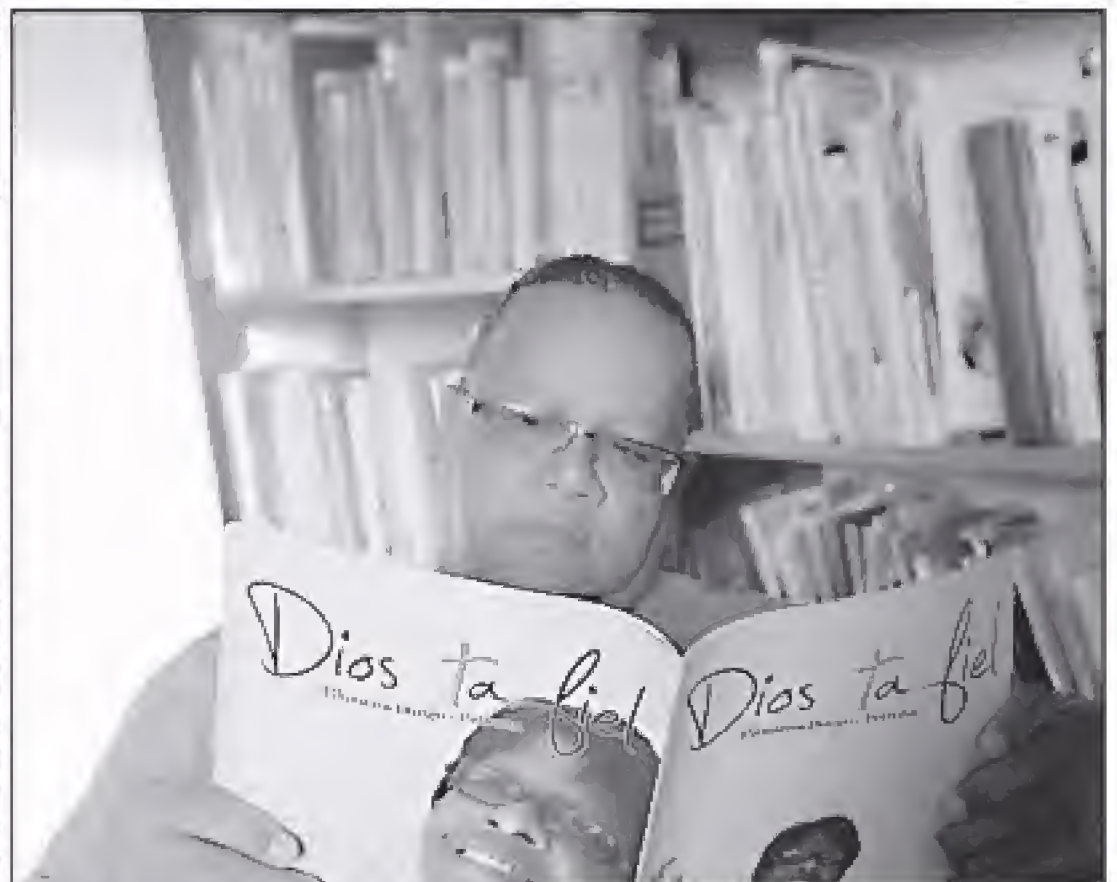
**Gino Vrolijk**



**Mariebelle Arends**



**Vanessa Paulina**



**Sergio Tjie A Loi**



**Rudyomar Leysner**



**Richard Dabian**



**Belen en Dolfi**

ilustrador.

Biblioteca ta ofrece diferente actividad pa mucha otro siman den cuadro di su Festival di Buki pa Mucha. Muchanan por topa cu autor entre 3'or y 4'or di dialuna pa diahuebs.

Lo tin contamento di storia, musica, canto y baile.

Na biblioteca na Playa lo tin presentacion di Roland Colastica (dialuna), Jeroen Hoogerwerf y Liliana Braamskamp-Erasmus (Diamars), Mylo Freeman

(Diaraznson) y Indra Hu y Sandra Purperhart (Diahuebs).

Na Sta. Teresita Center, San Nicolas tambe tin presentacionnan special di 3'or pa 4'or. Mylo Freeman (Dialuna), Leo Regals

(Diamars), Monica Clarinda (Diaranson), Roland Colastica (Diahuebs). Tur mucha ta bon bini. Presentacionnan ta completamente gratis. Por bay biblioteca cu Oma cu Opa pa asina haci e atradi mas special.



## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

## For Sale

**Walk In Freezer,  
Marca Kolpak**

9'8" hanchu x 11'7" largo x  
8' 3.75" haltura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca Us\$  
9.500.00.

Landed na Aruba pa Afl.  
21.000.00

Asking price:  
Afl. 9.900.00  
OBO

**Yama 739-0101**



**Turista crucero a horta i-Phone y  
subi barco cune**

## Polis Maritimo a recobra celular horta

**Y a entreg'e bek na su doño!**



Polis tabata atendiendo un caso di siman pasa dia 19 di october cu un huesped di e crucero Monarch a horta celular di un ciudadano na Hamaca Café. Polisnan Maritimo a haya descripcion y un potret di camara di e establecimiento.

Mesora a notifica na e cuerpo di siguridad na waf y tambe na siguridad di e crucero. Nan a tira bista riba barco y a haya e sospechoso cu tabata cuadra cu e descripcion duna y consecuentemente a haya e celular i-Phone tambe! E sospechoso a declara cu e la hay'e "benta abao".

Siguridad di e barco no a haci e pasahero nada, pero e siman aki ora Monarch a yega Aruba bek, e miembro di siguridad a bay entrega e celular bek na e oficina di Polisnan Maritimo situa riba tereno di waf di Playa. Na su turno e Polisnan a

yama e doño di e celular, un señora di fam Rasmijn-De Cuba cu a keda masha contento cu e esfuerso di e Polisnan pa logra recobra su pertenencia.

A avis'e cu si e entrega un keho, lo pidi Polisnan di Corsou pa detene e pasahero asina cu e barco mara na nos isla ruman, pero e victima a laga sa cu e tabata mas interesa pa recobra su celular bek y no kier a entrega keho penal contra e sospechoso.

Cu e testimonio aki ta importante subraya cu ora bo bira victima di un caso di ladronicia, semper entrega un keho mesora, pasobra Polisnan tin hopi forma con pa yega na evidencia pa por logra persigui e sospechoso envolvi.

Den e caso aki camara di siguridad a duna un bon man, cu awor e doño di e celular a evita un gasto inespera pa un celular nobo.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Guardian Group Fatum kier desea E overall winners di My Guardian Group Walk & Run 2016 Aruba Hopi Exito na Curacao

E aña aki atrobe, e "overall winners" di e My Guardian Group Walk & Run 2016 Aruba lo bay participa na e careda di My Guardian Group Walk & Run 2016 Curacao.

Nos ganador di e 6km Charlon Sumter y e ganador di e 10km Jethro St. Fleur sigur lo no keda afo y lo bay participa na e careda na Curacao 30 di Oktober venidero.

E grupo aki tin amplio experiencia den coremento y nos ta sigur

cu nan lo haci un bon papel pa cu e careda di My Guardian Group Walk & Run 2016 Curacao. Nos di Guardian Group Fatum Aruba ta orguyoso di por patrocina e ganadornan di e manera aki y asina duna nan e oportunidad pa nan tambe por participa na nos hermana isla Curacao den e My Guardian Walk & Run 2016.

Guardian Group Fatum ta desea tur otro atleta di Malmok Runners, Sabana Liber Runners y ADRA hopi exito na corsow.



## Hugmar Fitzgerald Baarh

\*16-4-1985 -+27-10-2013

Cariñosamente yama "hug" of "Yuyu"

pa su amigonan

Ta invita pa un santo sacrificio si misa dia 27 di Oktober 2016 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita  
Laga tur locual cu mi ta encontra ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras ta bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza

Dios ta mi wardador y mi no falta di nada  
Dios ta amor....y amor ta Dios  
maske mi no ta na e mundo aki  
tur dia lomi ta banda di boso curason  
Mi por stens di loke Señor ta hasi

Dios amoroso "Mi curason ta mara na bo den bo man  
mi ta sintimi sigur"

Lagrima y flornan por seca  
Su recuerdonan y tur loke e a hasi y  
significa pa nos lo keda pa semper  
den nos mente y curason

Mi ta presente

No kere cu mi ta leu cu mi a bandona boso  
No! Ey mes mi ta presente manera mi no a bay hamas.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Dr. Guaicaipuro Jimenez Presidente di Aruba Taekwondo Bond: Ta desea e team di Aruba Taekwondo Bond exito na e clasificacion Pan Americano na Oregon Portland USA

Diaranson merdia un delegacion di Aruba cu ta consisti di 5 atleta, 1 coach y 1 mayor a biaha pa Oregon Portland, USA cu e meta pa clasifica na e President's Cup cu ta un G2 pa e Pan Americano 2017.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a desea e atletanan exito, atletanan cu e la mira for di chikito te cu awor y nan a crece y rek masha hopi mes. Dr. Guaicaipuro Jimenez tin e confiansa cu e atletanan a prepara debidamente pa esaki y ta kere cu nan lo por yega nan meta. Tambe ta mira e President's Cup

aki como nan preparacion pa e campeonato mundial na Canada na luna di November. E atletanan ta preparando y ta bayendo na esaki tambe pa asina nan demonstra cu nos por. Nos atletanan ta na e nivel cu nan mester ta y lo demonstra esaki tambe, mirando tur e resultadonan cu nan ta trece cas bek y ta mostra cu nos ta ariba e bon caminda. Nos meta ta Tokyo 2020 y ta preparando pa esey for di awor caba y ta scoge e campeonatonan di taya manera e G nan, sea G1, G2 y te asta ta participa na G8.



Cornel Djaoen di Tele Aruba tambe tabata presente y a desea e team hopi exito na Oregon Portland.



## Hugmar Fitzgerald Baarh

\*16-4-1985 -+27-10-2013

Cariñosamente yama "hug" of "Yuyu"

pa su amigonan

Ta invita pa un santo sacrificio si misa dia 27 di Oktober 2016 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia



O Señor Hesus, molia e curasonan duro y aleha for di bo.  
Kita for di nos tur loke ta stroba nos di yega serka bo y di reconoce abo como nos Dios.  
Duna nos bo paz y yena nos cu bo amor, pa asina nos sigui plama pas y bendicion den, bo nomber Caminda bin pas, tin amor Caminda tin amor, Dios tei y caminda Dios ta, no ta falta nada.





# SUDOKU

8			6	7	1	3		2
			2	8	9			
			5	4	3		8	
	4		9	1		5		
	3	1	7	6		2		
				3		1		
2			3		6	8	7	
				2	7	4		
1	6			5		9		3

## Solución

8	9	6	7	5	4	3	2	1
9	8	2	1	6	3	5	7	4
1	2	5	9	8	7	6	4	3
4	3	1	9	2	6	8	5	7
7	6	3	5	4	1	2	9	8
9	5	8	2	7	3	1	6	4
6	8	4	3	9	2	7	1	5
5	1	9	6	8	5	4	3	2
3	7	2	4	1	9	8	6	5

### TALLER SEMINARIOS

## Atrae la abundancia a tu vida

Este será un taller inolvidable donde te enseñamos los secretos para atraerla abundancia **FAMILIAR, EMOCIONAL, ECONÓMICO Y DE SALUD**

New China Club - (Detras de Superfood)

Sábado 29 de octubre

10 a.m. - 12 p.m.

Valor de Entrada: \$30

GMA

**Libremente**  
Centro de PNL y Crecimiento Personal



## Atrae la pareja del alma

En este seminario exploraremos tus creencias acerca **DE LA PAREJA, EL AMOR, EL COMPROMISO, APEGOS Y MIEDOS**  
Te ayudaremos a subir tu vibración en el amor, para atraer la pareja del alma.

New China Club (Detras de Superfood)

Sábado 29 de octubre

2 p.m. - 4 p.m.

Valor de Entrada: \$30

[www.libremente.co](http://www.libremente.co)

Puntos de Venta:

**JUSTIN'S**  
Café y Pastelería

**Los cafeteros**  
RESTAURANT

**TRAVEL STORE**  
- Arabia -

**Kas di Sencia**

## Botica na Warda:

22 okt 2016 - 29 Okt 2016

Botica Eagle

Botica Centro Medico

## Rooster di dokter na Warda

IMSAN pa luna di OKT 2016

MA	-- MA 19 RAMAUTAR
DI	-- DI 20 TROMP
WO	-- WO 21 VIS
DO 01 LINDEN V/D	DO 22 BRITT-CROES
VR 02 LUCHMUN	VR 23 DE CUBA
MA 05 RAMAUTAR	MA 26 EVERY
DI 06 TROMP	DI 27 GIEL
WO 07 VIS	WO 28 LINDEN V/D
DO 08 BODERIE	DO 29 LUCHMUN
VR 09 BRITT-CROES	VR 30 RAMAUTAR

MA 12 DE CUBA  
DI 13 EVERY  
WO 14 GIEL  
DO 15 LINDEN V/D  
VR 16 LUCHMUN

### WEEKENDDIENST

03 - 04 SEPTEMBER \* LINDEN V/D  
10 - 11 SEPTEMBER \* LUCHMUN  
17 - 18 SEPTEMBER \* RAMAUTAR  
24 - 25 SEPTEMBER \* TROMP

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050





**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO**

# **BIN CELEBRA CU NOS**

**FECHA | 30 DI OCTOBER 2016**

**LUGAR | CEDE DI MEP**

**ORA | ORA DI 6:00-10:00 PM**

## **BANDANAN**

## **GRUPO DI BETICO**

## **TSUNAMI**

## **BULERIA**

**RIFA**

**1e PREMIO  
HYUNDAI  
EON  
2017**



**2do PREMIO | 2 Pasashi pa MIAMI  
3er PREMIO | Basket | 4to PREMIO | Basket  
PRIJS PA TICKET AFL.5,00**

**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!**





# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

## Ta huur Cas na San Nicolas



- 3 camber ; 2 baño
- Prime location na San Nicolas
- Banda di Spring Field Supermarket

Price is 3500 florin.  
Of por huur camber tambe na 500 florin pa luna.  
**Call now 569-4343**



## Special di dia

Ta spuit tur fundeshi cu 5 aña di Garantia

Pa comehein.

**Call: 5694343**

## SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.  
**Yama: 5651776**

## TA BENDE



Un auto: Brilliance 2014  
Practicamente nobo  
Bo ta interesa:  
**Yama 592- 1910**

## TA BUSCA

Mi ta buscando trabao. Mi tin experiencia amplio den administratie. Por traha como sales. Tambe por traha como Cahera etc etc.

Mi tin 50 aña. Femenino.

**Tel 593 3939 of**  
**5634301**

## TA BENDE

Motor di Chevrolet Celta den bon condicion. Motor ta traha 100%.

Afls 1500. Esun cu cumpre por bay cu full e auto pa pieza

**Yama 5933939**

## TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa  
Awg. 400

**Por yama 569-0131**

## GARAGE SALE

Varios Articulo e.o CD na afl 1.00  
Diasabra 29 OKT di 9am pa 4 pm

**J.A. Nieuw JR. NV**  
**Druivenstraat 2B**  
**TEL 582-1226**

**CONDORIO**

**NABRE**

51.499



## Engravings Elegance

Ta hasi tur tipo di engravings

Situa na Hooiberg 81B

Pa mas info yama of email na

**Tel: 586-1908/593-4757**

**Email: ingrid\_franken3@hotmail.com**

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



**Resultado di number:****Diarazon 26 Oktober 2016****Merdia**

<b>Catochi</b>
7888
9706
1709

<b>Zodiac</b>
2290 Sagitario

<b>Big 4</b>
0714

<b>Diario</b>
0006
6137
5832

<b>Curacao</b>
0084
6928
2436

**Anochi**

<b>Catochi</b>
5401
3569
0558

<b>Zodiac</b>
6375 Tauro

<b>Big 4</b>
8405

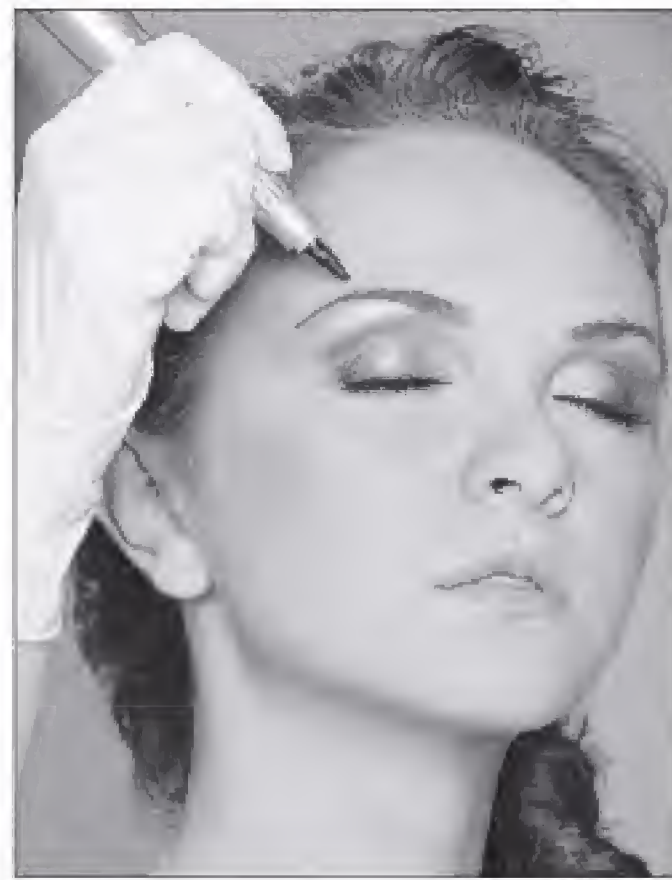
<b>Super 4</b>
5245

<b>Lotto di dia</b>
05-12-19-22-26

<b>Cachi Cachi</b>
267191

**Lotto 5**

07-09-17-30-31      Joker: 08 Letter: K



**Permanent  
Make Up?**

**Dilailah  
Beauty Clinic**

**Tel: 586-7272**

**Permanent Make-Up***E solucion pa bo cejanan.*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.**Cada servicio ta den forma personaliza .**Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.**Mas di 15 aña di experiencia .**Tambe nos ta drecha cejanan cu :**Waxing, pincet y blade den forma unico,**Cu ta cuadra cu bo cara.**Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.**Na: Dilailah Beauty Clinic**Noord # 82 den Centro Comercial Noord**patras di Botica Noord*

## **A.S.V. RIVERPLATE ta hasi un yamada na tur su miembronan y hungadornan**

Pa medio di e comunicado aki, Directiva di A.S.V. Riverplate kier hasi un yamada na tur miembronan y hungadornan di U13, U15, U17, U20 y Divicion di honor y specialmente nan mayornan. Tambe na tur e interesado nan cu kier postula nan mes pa un of otro funcion den Directiva 2016/2017 pa ta presente diamars anochi 1 di november 2016 pa 7or. Na Club di Riverplate. Pa un reunion general. Si no tin corrum, lo sera y habri e reunion despues pa 7or. y 30 min.

Puntonan di agenda ta: 1. Apertura .

2. Participacion di President.

3. Participacion y Relato Secretario.

4. Participacion y Relato Tesorero.

5. Participacion di Spelersraad.

6. Evaluacion di e desaroyo di Club.

7. Palabra liber.

8. Clausura

Manera cu boso sa , e campeonato 2016/2017 a inicia. Riverplate ta partisipando den e categoria nan, A , B , Menor, Mayor , Junioren y manera tur hende sa caba cu nos ta den divicion di honor tambe. Ta e intencion di sigi krese den categoria nan pero mester di mas Boluntario pa traha.

Asina bini un bini tur nos ta warda boso diamars anochi 1 di november 2016 pa 7or. na Club di Riverplate sin falta.

Y pa e mayornan corda bin pa asina nos por cuminsa y sigi traha huntu na bienestar di nos muchanan. Tambe mayornan por a bin cu e number di Carchi di AZV pa asina nos por registranan den nos sistema di data base.

Di antemano masha danki pa boso cooperacion y huntu nos lo sigi traha pa nos hobennan por sigi practica e deporte rey di futbol.

Tur interesado nan por tuma contacto cu Riverplate via: riverplatearuba@yahoo.com



**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



# Salmo di Dia

**Mustra e bon kaminda den bida, SEÑOR Di David.**

1 Na Bo, SEÑOR, mi ta alsa mi alma,

2 mi Dios, mi ta konfia den Bo; no pone mi kara na bèrgwensa, no duna mi enemigunan gustu.

3 Di esnan ku ta spera den Bo ningun lo no keda brongosá; esnan ku no tin kunen pa kibra ku Bo ta nan so lo keda ku bèrgwensa.

4 Mustra mi bo kamindanan, SEÑOR, e direkshon ku Bo ke pa mi kohe.

5 Guia mi pasonan segun bo bèrdat, siña mi: Abo ta mi Dios i Salvador; henter dia mi ta spera Bo.

6 Kòrda bo ternura, SEÑOR, i bo bondat, komo nan ta eterno.

7 No keda kòrda e piká- i fayonan di tempu mi tabata hóben, sino kòrda riba mi, SEÑOR, den bo gran amor i bondat.

8 SEÑOR ta bondadoso i hustu, E ta mustra pekadónan kaminda.

9 E ta siña senslonan i humildenan kon sigui kaminda di birtut.

10 Tur kaminda di SEÑOR ta

resultá grasía i bèrdat pa esnan ku ta fiel na su aliansa i dekretonan.

11 Fiel na bo nòmber, SEÑOR, pordoná mi mi kulpa, e ta grandi.

12 No tin hende ku respèt pa SEÑOR ku E no ta mustra unda sigui.

13 E mes lo biba felis i e pais lo keda pa su yunan.

14 SEÑOR ta íntimo ku es ku respet'É, E ta siñ'é konosé su aliansa.

15 Semper mi bista ta fihá riba SEÑOR, E ta lòs mi pianan fo'i trampa.

16 Mira mi, SEÑOR, kai na mi pena, pasobra mi ta so i mizerabel.

17 Mi kurason ta ansha mas i mas, mi penanan — libra mi di nan!

18 Mira mi tormento, mi apuro, i kita tur mi pikánan fo'i mi.

19 Mira kuantu enemigu mi tin, ku kuantu odio kruel nan ta odia mi!

20 Warda mi bida, salba mi, no brongosá mi! Bo n' ta mi refugio?

21 Ku rektitut i honrades warda mi, komo m'a pone mi konfiansa den Bo.

22 Libra Israel, o Dios, di tur su anshal

## A specifica tres area den caso di emergencia Parke Nacional Arikok a entrega mapa di e parke na Polis

Cuerpo Policial di Aruba a ricibi for di Salvador Franken di Parke Nacional Arikok un mapa unda tin tres zona riba dje. Ta trata di zona uno (Shete), zona dos (Centro) y zona tres (Vader Piet). Esaki ta un mapa traha pa den caso di emergencia por tin un zonificacion, pa haci cu Polis por yega na e area mas lihe y pa yuda miho den caso di emergencia. A entrega e mapa na Cuerpo di Policial pa pone un copia den cada Warda di Polis.

Comisario Trudy Hassel y Lilliana Rasmijn, di e departamento di Informacion y Comunicacion di Cuerpo Policial a ricibi e mapanan como tambe e yabi cu ta duna Polis acceso na e area di Parke Nacional Arikok den e area di Yamanota.

Trudy Hassel a expresa palabranan di gradicimento na Parke Nacional Arikok pa e confianza deposita den Cuerpo Policial. Nan lo haci hopi bon uzo di e mapa, no solamente na e warda nan, pero tambe na Centrale Post di Polis pa asina nan sa exactamente kico ta pasando y guia e Polisnan riba caya pa yega na e sitio mas pronto posibel. E yabi lo haci uzo di dje na momentonan cu ta necesario, a enfatisa.



Comisario Hassel a haci un peticion na tur bishitante di Parke Nacional Arikok pa respeta e Park Rangers den nan trabao. "Tur dia nan ta traha cu alma y cuerpo pa asina por garantisar cu cada bishitante cu yega den e parke por pasa den e parke na un manera sigur y contento". Ta p'esey Polis ta pidi cooperacion di un y tur pa por fabor laga e Park Rangers haci nan trabao debidamente.

"Na nomber di Cuerpo Policial nos ta gradici Parke Nacional Arikok, Sr. Salvador Franken, pa e confiansa y bo por conta cu Cuerpo Policial t'ey pa yuda boso den boso trabao", asina Comisario Hassel a termina su discurso.

## Un evento cultural pa local y bishitantenan 'T'aki Tin' diabierna anochi den Caya

Ultimo diabierna di oktober ta e fecha escogi pa realisa e prome edicion di 'T'aki Tin'. E evento ta e union di lo miho cu Aruba tin pa ofrese na su hendenan, pero tambe na nos bishitantenan. T'aki Tin ta trece hunto cuminda, arte y entretenimento. 'Aki' ta referi na e espacionan habri di Caya Grandi na Playa cu ta bay wordo transforma den un feria vibrante, yen di luz, color, bon musica y ambiente. Un y tur ta bon bini ya caba for di 6'or di atardi y lo bay te casi mey anochi. Kiermen, tin hopi tempo pa bishita tur stand, wak tur loke tin di wak, purba tur loke tin di purba, topa y combersa.

En conexi6n cu 'Eat Local' month, Hyatt Regency ta bai ta presente cu un Pop Up Restaurant. Es decir cu e anochi aki so tur presente lo tin e oportunidad di come cuminda inspira for di nos cushina local. Tambe lo tin un show di talento cu ta mustra hopi prometedor hunto cu poesia. Museonan den centro di ciudad ta bay habri nan porta pa tur hende por admira nan coleccion. Naturalmente

tiendanan ta extende nan orario y bo por probecha pa haci bo compras.

Fanaticonan di Korteweg y Cadushi Festival lo ta contento di sa cu ambos evento tambe ta forma parti di T'aki Tin diabierna awor. Tur e oferta di articulo y artesanía local, musica y ambiente lo ta presente pa comparti cu comunidad y turistanan. Pa completa e gran variedad di entretenimento, Aruba Fashion Week tambe t'ey cu un preview di moda, mientras cu pa e amantenan di cerbes craft, a prepara un bon stand. Dal bo bebida friu mientras bo ta wak presentacion en bibo di e tan popular Jeon.

Corda cu tram lo ta funcionando pa keiro bay bin. Ban hunto den famia of cu amigonan, bisti bo miho sonrisa, celebra cu fin di siman a cuminsa y yuda nos bishitantenan conoce nos rubianonan y cultura mas di cerca. Pa mas detaye riba tur loke 'T'aki Tin' tin pa ofrese den su salida y un mapa di full e area, bishita e pagina di Facebook:T'aki Tin.



## Oracion di Dia

Diariamente nos ta cuminsa un guerra di odio y envidia contra personanan, lubidando cu nan ta nos rumannan y cu nos enemigo real ta e demonio cu ta disfrasa su mes cu e deseonan di e mundo aki y contra esaki nos no ta pleita. Rumannan, laga nos lanta for di soño y identificá e enemigo real. E unico manera di vence e diablo ta cu e poder di oracion unda tur dia, no solamente nos ta encontra cu sun stimá, sino cu E ta yena nos di bendishonan y E ta duna nos mas arma di loke nos ta conciente di dje. E nunca ta lubida riba nos y E ta busca nos manera un galiña ta busca su puitonan. Nos ta adverti di wordo tentá, cu e escudonan di Señor nos no ta cai y asina nos ta anuncia e Evangelio. Dios ta pidi nos mas, mas y mas. Promé E ta pidi nos conbersion, despues perseveransa atraves di oracion y despues cu nos ta fuerte den Señor, E ta pidi nos pa nos no lubida nos ruman y pa nos salbé, compartiendo loke Señor a haci den nos bida. Laga nos pidi Spirito Santo pa e bini riba nos y cu nos unico Baranca mester ta nos Señor cu ta ungi nos atraves di Spirito, pasobra nos mes no ta capas di salba nos mes pero cu n'E nos por tur cos. Spirito Santo mi ta pidi Bo duna mi mas amor pa mi contra cu Señor tur dia cu atraves di esaki no solamente E ta salba mi sino tambe mi rumannan.

**Amen**



### Grupo Peregrino



Señor de los Milagros

Bou guia di nan Director Spirituaal Pastoor Jan Gospodarczyk di Parokia San Huan Pablo II, cas di e Replika di Señor de los Milagros hunto cu

José Nedio Soto, Pader Gustavo Arias Gomes, Edgar Triana Perez for di Buga, Colombia y Eltienne Yarzagaray di Aruba

Ta presenta

## "Un Canto na Señor de los Milagros"

Pa celebra e prome aña di e Replika di Señor de los Milagros na Aruba  
Pa asina duna nos Señor Milagroso tur honor y gloria pa tanto fabor ricibi

Lugar: Cas di Cultura  
Fecha: Diadomingo 30 oktober di 2016  
Ora: 7.30 pm  
Entrada Afls. 10.00

Doorprize:  
Un persona por compañía Grupo Peregrino SDLM  
cu e pergrinacion di 12-22 Mei 2017

Por cumpra kaarchi na: Valero Santa Cruz, Djiespies Place y cerca tur miembro di Grupo Peregrino Señor de los Milagros

## Chofer di bus di De Palm Tours coriendo irresponsable y haciendo maniobranan peligroso

Diamars atardi nos a ricibi algun foto for di un colaborador mustrandó e irresponsabilidad di e chofer di un di e busnan di De Palm Tours.

E bus tabata den e fila basta largo riba e caminda entre Amsterdam Manor y lusnan di trafico na Sasakieweg banda di Superfood, e chofer a core na banda robez pasa full e fila cu ta wardando e lus bira berde pa nan por pasa.

E chofer a pasa e fila y a bay para den e sector pa bira bay na man robez direccion hotelnan grandi,

pero e memey di e cruzada grandi e chofer a hala na man drechi hera dal un auto chikito cu tabata tin luz berde pa sigui straight y e chofer di bus a drenta sigui straight.

Hopi otro chofernan a rabia y a pita e chofer di bus pa su acto irresponsabel.

Nan a pensa kiko e turistanan abordo lo a bisa, pero despues di a wak e bus bira bay nort poco mas pariba banda di Arubiana Inn a mira cu e bus tabata bashi pues afortunadamente no tabata tin ningun turista aden.

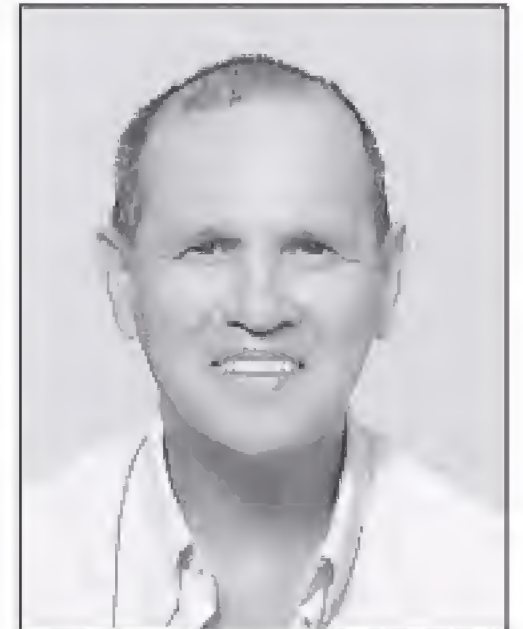
## Aurora Funeral Home

Habri portanan santu pa mi, mi ke drenta y alabá Señor. Ata e porta di Señor akí, tur e fielnan ta pasa den dje. Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi, pasobra B'a manda mi salbashon. Salmo 118; 19, 20, 21.

Mi persona Clarina Dijkhoff, ta participa fayecimento inespera di mi Omo:

### Raymundo Ismael Brete

Mihor conoci como "Reinaldo"  
\*05-10-1949 - †22-10-2016



Na nomber di su :

Mayornan :

†Leonida y †Augustinus Brete-Kelly

Yui :

Edwin Jacobs y yuinan

Rumannan :

Beatrice y †Usmano Dijkhoff-Brete  
Simon Brete y famia  
†Pascual (Vito) Brete  
Augustinus Brete ( Agosto)  
Theodor (Juancito) y Amarilys Brete Ibarra  
†Herman ( Jimmy) Brete  
†Robert ( Roy) y Anayibis Brete Arenas y famia

Tanta-/ Omonan :

†Eliza y †Modesto Figaroa-Kelly y famia  
Dolorita y †Jacobo Geerman-Kelly y famia  
†Theresita y †Higinio Kelly-Kelly y famia  
Felicia y †Max Koolman-Kelly y famia  
†Dominico y †Theodora Kelly-Kelly y famia  
†Casimiro Kelly  
†Francisco y †Ana Kelly-Geerman y famia

Sobrino(a)nan / Primo(a)nan y demas famia

Sobre-Sobrino(a) :

Lou-ann y Milangelo Dijkhoff

Bon amigo(a)nan :

Candido Tromp / Fabian Tromp / Carmencita Danies

Bon bisiña :

Christian y Dora Mejia y famia / Sra Vda Elda Brete y yuinan

Conocirnan di Judo Center Tanki Leendert

Ex coleganan di Wema Ponton y demas amigo(a)nan

Demas famia : Brete, Jacobs, Dijkhoff, Ibarra, Arenas, Geerman, Figaroa , Koolman, Petrocchi y Franken.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 28 oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 27 oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar y conocirnan.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 27 DI OCTOBER 2016

Compila:

Diaranson 26 di october 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diahuebs: parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero breve

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 27 grado celsius.

Solo lo baha awe noch 06:16 pm y lo sali mayan mainta 06:32 am.

Biento:

For di direccion oost te noordoost i suak te modera;  
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora humedad i inestabilidad persistente lo pone nubianan desaroya for di cual por cai algu di awacero riba isla di aruba. Tambe tin cu menciona un posibilidad leve di strena cu lamper.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te 4 pia.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 33 / min 26 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 26 / 0.5

Pronostico di tempo pa proximo diano di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero;

Biento lo ta for di oost te oost- noordoost y lo ta suak te modera;

Temperatura max/ min lo ta: 33/27

## Nochi di Pelicula y "Spookhuis" na Playa Pabao

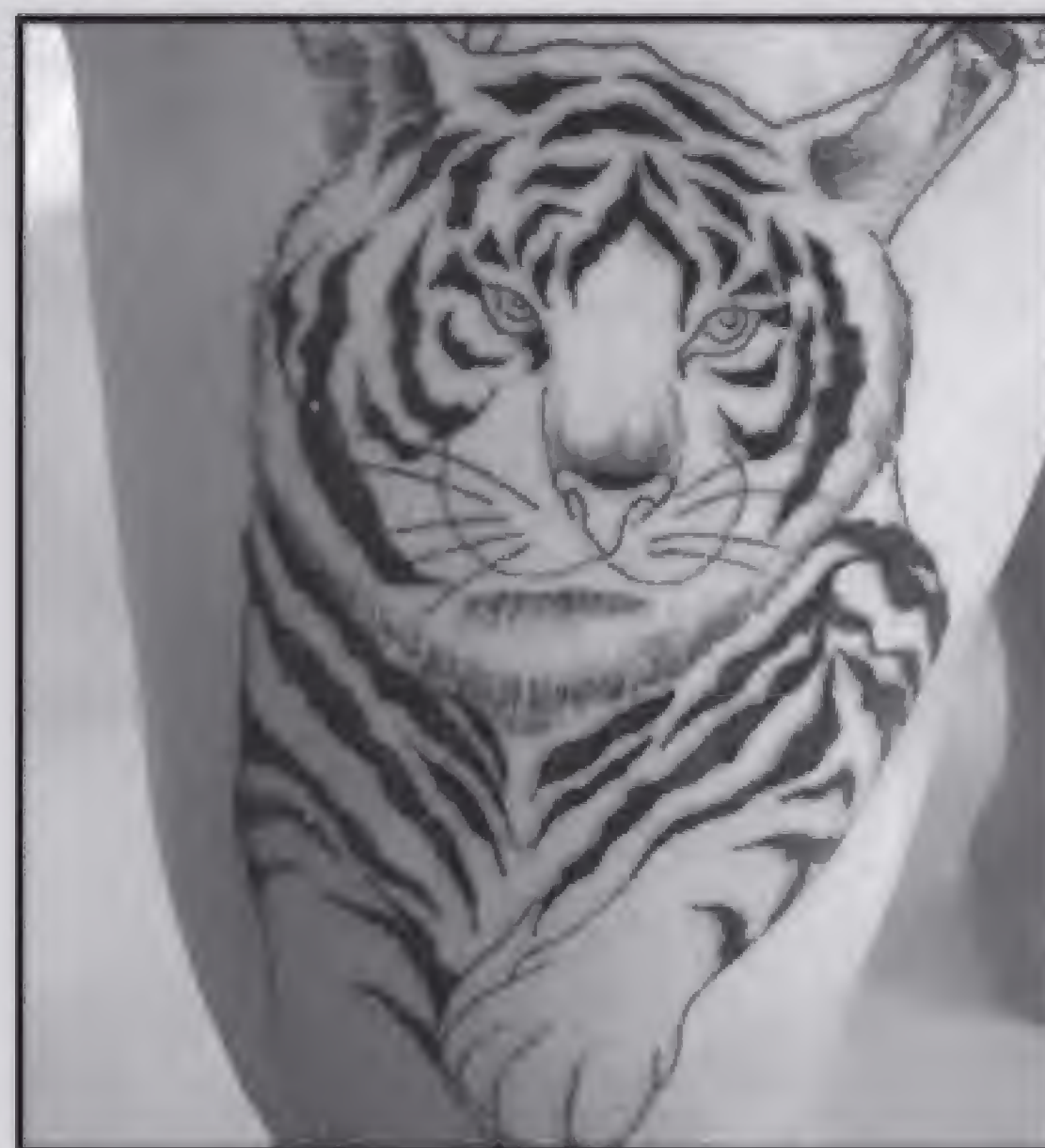
Diabierna, 28 di october, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa noch di cine pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral. E Tema di e anochi aki ta "halloween". Esaki ta motibo tambe cu a traha un "spookhuis" na entrada na unda e muchanan por hunga.

Tambe e muchanan por bin disfrasa. E anochi di cine y "spookhuis" ta gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y ta termina

8.30 pm. Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula den ambiente di "halloween" cu nan mayornan.

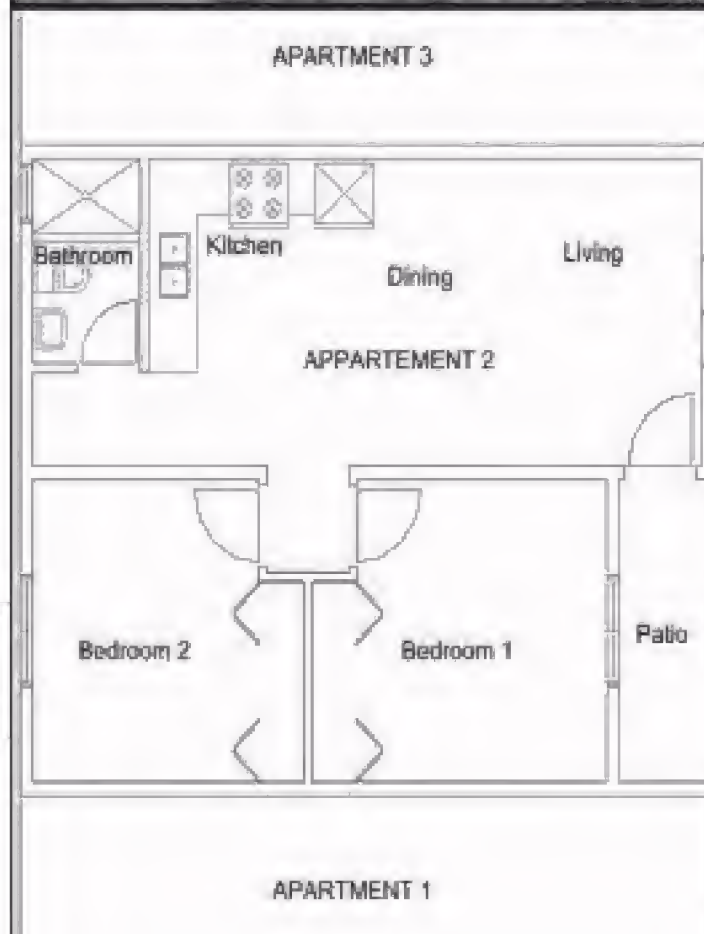
Un invitacion ta bay na mayornan pa compana nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di cine" y "spookhuis" na Centro di Bario Playa Pabao. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan un dushi fin di siman di "halloween" y nos lo topa diabierna anochi na Centro di Bario Playa Pabao. Corda cu nos lo "trick or treat".

# Pro Ta2 Shop



**Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose**  
**Telefoon: 593-3946**

**FOR SALE**



Ta bende apartamento cozy di 2 kamber situa na Noord, banda di Super Food/Sasaki. Eigendom! Awor na prijs reduci.

**Afl. 135.000.00**

**Pa info: 7390101**